CANTO NXT

HANDLEIDING

USER MANUAL

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG



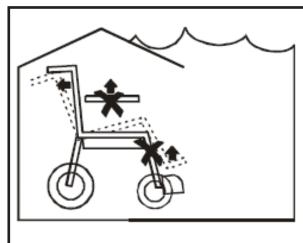
Canto
comfort & quality

REVAB
INSPIRED BY LIFE

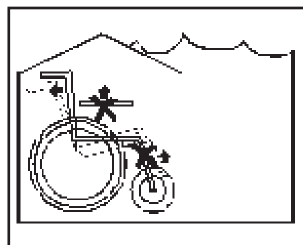
Voorwoord



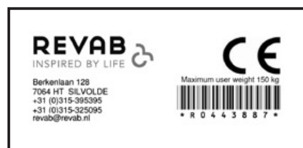
De Canto Nxt is een kantelrolstoel speciaal ontwikkeld voor permanente gebruikers van een rolstoel, die behoefte hebben aan een stoel met veel comfort. De Canto Nxt biedt de zorgprofessional altijd een individuele oplossing op maat; ongeacht het gewicht, lichaamsmaten en gezondheidstoestand van de passieve gebruiker.



De Canto Nxt heeft twee gasveren, waardoor de stoel over een stabiel en comfortabel kantelframe beschikt dat naast een groot kantelbereik om de zithouding van de gebruiker te variëren, zowel met als zonder inzittende, licht bedienbaar is. De rugleuninghoek is naar keuze in- of verstelbaar. De arm- en beensteunen zijn eenvoudig instelbaar en uitneembaar voor het maken van transfers. De stoel is verkleinbaar.



De Canto Nxt wordt opgebouwd volgens een modulair systeem, waarbij de stoel naar wens van de gebruiker en zorgprofessional kan worden samengesteld voor wat betreft zitcomfort, maatvoering, bediening en aandrijving. De basis van dit modulaire systeem, een multifunctioneel basisframe, kan worden voorzien van diverse wielcombinaties, Matrixx zittingen, rugleuningen en zitelementen.



De Canto Nxt is spatwater bestendig en geschikt voor gebruik zowel binnens- als buitenshuis. Afhankelijk van het type is het maximaal gewicht inzittende 150 kg*. Dit staat aangegeven op de CE-sticker.

De Canto Nxt is door TNO met een positief resultaat getest conform de van toepassing zijnde eisen van de Europese rolstoelnorm EN 12182 en EN 12183 en als ‘botsproefveilige rolstoel’ conform ISO 7176-19 (zie pag. 27).

* In combinatie met een Snellius of Kelvin zitelement is het maximaal gewicht inzittende 125 kg.

De Canto Nxt voldoet daarmee aan de essentiële eisen van de richtlijn voor Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG.

De Canto Nxt is volgens de KBOH R06 Clusterindeling een semi-actieve kantelbare duwwagen of zelfrijder.

Belangrijk: *lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de Canto Nxt in gebruik neemt.*



Belangrijk: *de Axxion en de opties behorende bij de Snellius en Kelvin zitelementen staan omschreven in de betreffende handleidingen.*



Paragrafen die van belang zijn voor uw veiligheid zijn in de tekst gemarkeerd met een veiligheidssymbool.

Controle van levering

Controleer voordat u de rolstoel gaat gebruiken of de levering overeenkomt met onderstaande productbeschrijving. Indien u bij aflevering transportschade constateert, geef dit dan door aan uw dealer. Revab vertrouwt erop dat de Canto Nxt aan uw verwachtingen voldoet.

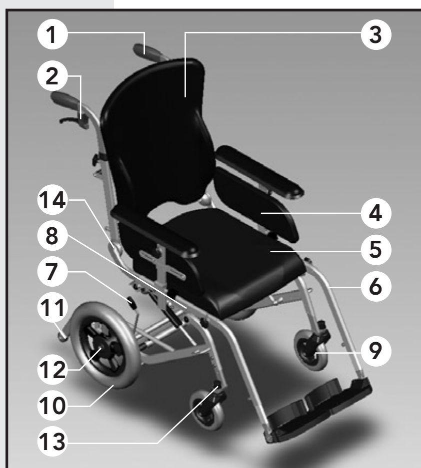
Productbeschrijving

1. Duwhandvat
2. Bedieningshendel t.b.v. zithoekverkanteling
3. Rugleuning voorzien van hoofdsteun-adapter
4. Zijkant voorzien van in hoogte verstelbare armlegger en gepolsterde zijkussen
5. Zitting
6. Beensteun
7. Rem
8. Kantelframe
9. Voorwiel
10. Achterwiel
11. Antikiepsteunen*
12. Wielplaat
13. Telescoop
14. Rugscharnier

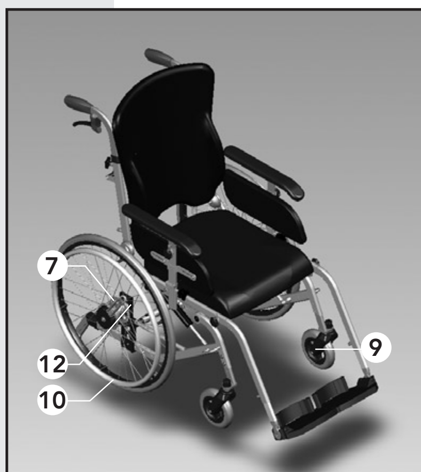
Niet afgebeeld:

- Hoofdsteun
- Bedieningshendel t.b.v. rughoekverkanteling
- Handleiding
- Ventielnippel
- Fixeerpinnetjes ten behoeve van enkelhoek (2x)

* In verband met preventieve veiligheid worden standaard antikiepsteunen bij de Canto Nxt geleverd.

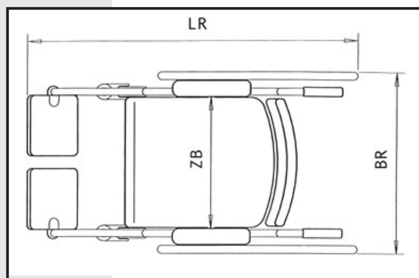


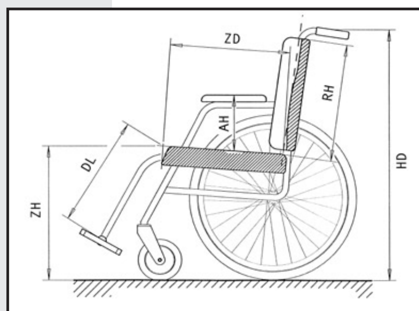
Duwwagen



Zelfrijder

In deze gebruiksaanwijzing worden de standaard producten beschreven (standaard beensteun, standaard zitting, etc.). Er zijn uiteraard vele andere mogelijkheden, zoals het Matrixx zitsysteem, deze staan vermeld onder opties.





- Zitbreedte Duwwagen en Zelfrijder: 37, 42, 47 of 52 +/- maximaal 6 cm (traploos instelbaar d.m.v. armleggers)
- Zitbreedte Duwwagen i.c.m. Kelvin zitelelement: 34, 40, 46 cm
- Zitbreedte Duwwagen i.c.m. Snellius zitelement: 34, 40, 46 cm
- Zitdiepte Duwwagen en Zelfrijder: 42 - 52 cm (traploos instelbaar d.m.v. rugframe)
- Zitdiepte Duwwagen i.c.m. Kelvin zitelelement: 48 cm
- Zitdiepte Duwwagen i.c.m. Snellius zitelelement: 40, 48, 56 cm
- Zithoogte Duwwagen, Axxion: 42, 47, 52, 57 cm (o.b.v. 6” en/of 8” voorwielen in combinatie met 12 1/2” achterwielen)
- Zithoogte Zelfrijder 42; 44,5; 47; 49,5; 52; 54,5; 57 cm (o.b.v. 6” en/of 8” voorwielen in combinatie met 20/22/24/26” achterwielen)
- Zithoogte Duwwagen i.c.m. Kelvin zitelelement: 55, 60 cm (o.b.v. 200x50 voorwielen in combinatie met 12 1/2” achterwielen)
- Zithoogte Duwwagen i.c.m. Snellius zitelelement: 50, 55 cm (o.b.v. 6” en/of 8” voorwielen in combinatie met 12 1/2” achterwielen)
- Breedte Duwwagen = zitbreedte + 22 cm
- Breedte Duwwagen + Axxion = zitbreedte + 29 cm
- Breedte Zelfrijder (i.c.m. remnaven met remhendels) = zitbreedte + 28 cm
- Breedte Zelfrijder (i.c.m. bandremmen) = zitbreedte + 25 cm
- Breedte Duwwagen i.c.m. Kelvin zitelelement: 68 cm

- Breedte Duwwagen i.c.m. Snellius zitelement: 63, 68 cm
- Totale massa basismodel = 33 kg
- Massa zwaarste deel basismodel = 22 kg
- Maximaal gewicht inzittende = 150 kg (Duwwagen + Zelfrijder)
- Maximaal gewicht inzittende = 125 kg (Duwwagen in combinatie met Kelvin of Snellius zitelementen)
- Zithoekbereik = 30 graden (0-30 of -5-25)*
- Rughoekbereik = 0-180 graden (eenmalig instel-baar)
- Rughoekbereik Duwwagen en Zelfrijder = 85-125 graden (continu verstelbaar)

Revab adviseert de Canto Nxt te gebruiken in een omgevingstemperatuur tussen de -5 ˚C en +40 ˚C.

Banden

De juiste bandenspanning staat aangegeven op de banden. Indien men de banden met een fietspomp op wil pompen, dient de bijgeleverde ventielnippel gebruikt te worden.

* Zithoekbereik i.c.m. continue rughoekverstelling = 22 graden (0-22 / -5-17).

Voor de Canto Nxt zijn, naast de standaard onderdelen, de volgende opties leverbaar.

Aandrijving
- Axxion

Beensteunen
- Eendelige Profix beensteun
- Wegzwenkbare standaard beensteunen
- Lengtecompenserende beensteunen
- Wegzwenkbare lengtecompenserende beensteunen
- Stompsteun in hoek verstelbaar
- Gipsbeensteun



Rugleuning
- Anatomische rugleuning
- Rugleuning met rompsteunen
- Comform rugleuning (evt. voorzien van hoes)
- Comfit rugleuning (rughoogte 50 of 60 cm)
- H-rugleuning
- Bohr rugleuning
- Bendix rugleuning



Zitting*
- Zitting met traagschuim
- Drempel zitting
- Contour zitting
- Klep zitting



Zitelement
- Snellius zitelement
- Kelvin zitelement

* Alle zittingen zijn voorzien van een zitbeenknobbel uitsparing.



Hoofdsteun
- Buigbare hoofdsteun
- Snellius hoofdsteun
- Edison hoofdsteun
- Kelvin hoofdsteun met Edison staalwerk

Remmen
Duwwagen
- Centrale voetrem voorzien van 2 rempoken
- Trommelremmen bediening door begeleider

Zelfrijder
- Bandremmen - standaard
- Bandremmen - verlengd

Werkblad
- Werkblad plexiglas
- Werkblad hout
- Werkblad hout met houten rand
- College werkblad

Accessoires
- Oplegplaten t.b.v. voetplaten
- Abductieklos
- Zithoudingsgordel



Monteren en afstellen

- Controleer voordat u de rolstoel gebruikt of de onderdelen van de rolstoel, zoals de zijkanten voorzien van armleggers en de beensteunen, goed zijn gemonteerd en bijvoorbeeld de zitting en rugleuning goed vastzitten.
- Zorg ervoor dat de duwhandvatten, de armleggers, de zijkussens, de onderbeenlengte en eventueel de hoofdsteun op de juiste hoogte zijn ingesteld. De beensteunen dienen zich minimaal op 5 cm van de vloer te bevinden.
- Controleer de maatvoering en stel deze voor de zitdiepte en de zitbreedte, eventueel met behulp van respectievelijk het rugframe en de armleggers, optimaal af.

Zitten in de rolstoel

Let op dat de vingers van de inzittende niet bekneld raken tussen het frame en de wielen of tussen de spaken van de wielen. In de volgende gevallen dienen de inzittende of de begeleider hiervoor waakzaam te zijn:

- Wanneer de rolstoel ver naar achteren is gekanteld.
- Wanneer de inzittende scheef in de stoel hangt.
- Wanneer de inzittende zijn/haar armen over de armlegger slap omlaag heeft hangen.
- Wanneer er een combinatie is van bovenstaande gevallen.

Rijden met de rolstoel

(zie ook pag. 24, 25 en 26 voor meer informatie)



- ***Let op:*** bij het rijden op een helling zal het zwaartepunt wijzigen en kan de rolstoel makkelijker achterover kantelen.
- Wees voorzichtig met uw handen tijdens het hoepelen, wanneer links en rechts van de rolstoel weinig ruimte is.
- Begeleiders mogen de rolstoel nooit ongeremd op een helling achterlaten.

- Neem obstakels hoger dan 10 cm nooit alleen. Alleen geoefende rijders, die over voldoende kracht beschikken, zijn over het algemeen in staat obstakels tot 10 cm te nemen.
- Zet de rolstoel op de rem voordat u uitstapt of een transfer maakt.
- Gebruik de rem alleen om de stilstaande wielen te blokkeren. De rem is ongeschikt om de rolstoel af te remmen.

Transport van de rolstoel

(zie ook pag. 27 voor meer informatie)



- Bevestig de stoel in een taxibus met een vierpunts vastzetsysteem.
- Gebruik tevens een driepunts veiligheidsgordel voor het vervoer van de rolstoel met inzittende.

Let op: *de zithoudingsgordel is ongeschikt als veiligheidsgordel.*



- Bij het vervoer van de rolstoel met inzittende dient de rolstoel te beschikken over een Matrixx hoofdsteun.

Hellingen en andere obstakels

(zie ook pag. 25 voor meer informatie)

De kans op kantelen van de rolstoel is op een helling groter dan op een vlakke ondergrond.

- Ga altijd achteruit een stoep af, zodat de rolstoel niet voorover kan hellen en voorkom dat de gebruiker uit de stoel valt.
- Rijd zelf nooit met de rolstoel van een trap af.
- Rijd nooit een helling op met een hellingshoek van meer dan 5 graden.
- Roep hulp in van derden wanneer u er niet zeker van bent dat u het hoogste punt zelfstandig haalt.
- Leun of duw uw lichaam in de richting van het hoogste punt. Het zwaartepunt van de rolstoel

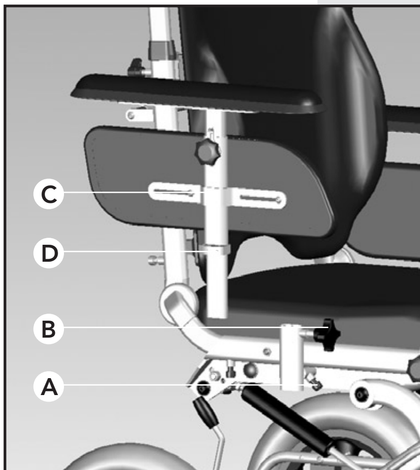


komt dan gunstiger te liggen, waardoor de kans op achterover kantelen kleiner wordt.

- Rijd niet op hellingen als de zitting gekanteld is.
- De begeleider die de rolstoel voortbeweegt, moet blijven duwen om te voorkomen dat de rolstoel uit eigen beweging gaat rijden.
- Keer niet op een steile helling. Wanneer de rolstoel dwars op een steile helling staat, is het risico op kantelen groot.
- Houd bij het afdalen altijd uw snelheid onder controle.
- De begeleider dient de rolstoel af te remmen aan de duwhandvatten.
- Indien u zelf rijdt de rolstoel uitsluitend met uw handen afremmen en niet met de rem. Anders bestaat de mogelijkheid dat u de controle over de rolstoel verliest.

De Canto Nxt beschikt over veel in- en verstelmogelijkheden waarmee de stoel geheel op de wensen van de gebruiker kan worden afgesteld. Revab adviseert u om voor de instellingen uw dealer te raadplegen. De verstellingen kunt u eenvoudig zelf, zonder gereedschap uitvoeren.

Frame/onderstel



Zitbreedte
De breedte van het zitframe is instelbaar en kan ingesteld worden op de zitbreedtes 37, 42, 47 en 52 cm. Daarnaast is het ook mogelijk de zijkanten voorzien van armleggers verder naar binnen of buiten te monteren. Deze instelling is links en rechts apart in te stellen. Eén zijkant voorzien van armlegger kan traploos 3 cm zowel naar binnen als naar buiten* verschoven worden.

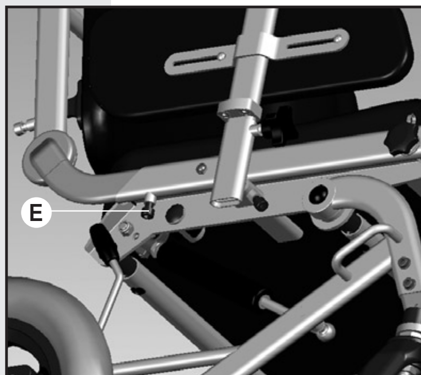
Naar buiten
- Draai de inbusschroef (A) los.
- Stel de gewenste verbreding van de zitbreedte in.
- Draai de inbusschroef (A) weer vast.
- Herhaal dit aan de andere zijde.

Naar binnen
- Draai sterknop (B) los en haal de gehele zijkant (C) uit de adapter.
- Draai de inbusschroeven (D) los en haal deze uit de verbinding.
- Draai het onderste deel 180°.
- Monteer de twee delen met behulp van de inbusschroeven (D) weer aan elkaar.
- Plaats de gehele zijkant (C) weer in de adapter en draai de sterknop (B) vast.

* Bij een zelfrijder kan de wielgrootte en zithoekverkanteling hierbij een eventuele belemmering vormen.

- Indien u de zitbreedte minder dan 3 cm wil verstellen, draai de inbusschroef (A) los.
- Stel de gewenste versmalling in.
- Draai de inbusschroef (A) weer vast.
- Herhaal dit eventueel voor de andere zijde.

Zitdiepte
Het rugframe is schuifbaar gemonteerd in de zijdelen van het zitframe. Door het rugframe naar voren of naar achteren te schuiven kan de zitdiepte traploos worden ingesteld.



- Draai de inbusschroeven los (E).
- Schuif het rugframe in of uit tot de gewenste zitdiepte is bereikt.
- Bepaal de exacte maat met behulp van de maatstreepjes op beide zijden van het zitframe.



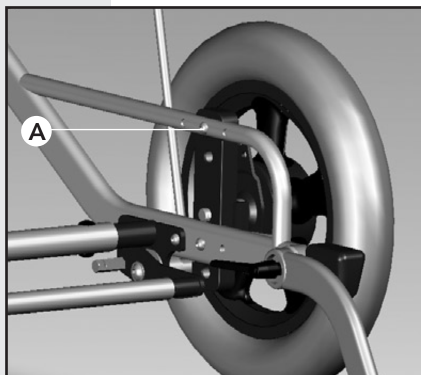
***Let op:** zorg dat links en rechts even ver ingeschoven zijn.*

- Draai de inbusschroeven weer vast.

Bij grotere zitdieptes schuift het zwaartepunt ten opzichte van de achterwielen verder naar achteren. Stel indien nodig de rijeigenschappen opnieuw af (zie hierna).

Rijeigenschappen
De rijeigenschappen van de Canto Nxt zijn aan te passen.

- Draai de inbusschroeven los (A).
- Verplaats het wiel inclusief wielplaat naar voren* of naar achteren (het achterste asgat zorgt voor meer stabiliteit en het



* Niet mogelijk bij duwwagen.

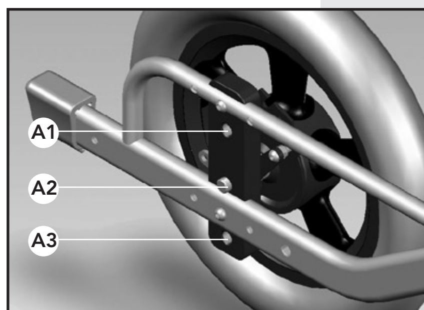
voorste asgat zorgt voor meer rijcomfort; de rijeigenschappen staan in relatie tot de zitdiepte).

- Draai de inbusschroeven weer vast.
- Indien uw Canto Nxt een zelfrijder is en beschikt over bandremmen, dient u de remmen opnieuw af te stellen.

In verband met preventieve veiligheid worden bij de Kelvin, Snellius en continue rughoek de achterwielen af fabriek in de achterste positie gemonteerd.

Zithoogte

Afhankelijk of uw Canto Nxt een duwwagen of zelfrijder is, kunt u de zithoogte op verschillende hoogtes instellen. Voor het verstellen van de zithoogte zijn 3 asgaten en 3 verschillende telescopen beschikbaar. Voor de zelfrijder staat de zithoogte in relatie tot de wielmaat.



Duwwagen

Let op: *ZH kan in verband met verschillende Matrixx zittingen afwijken.*

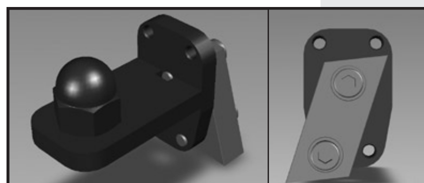


Duwwagen

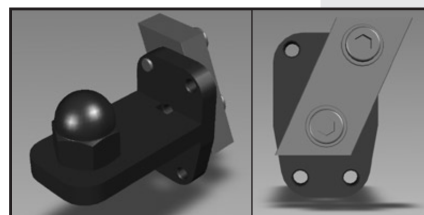
Gewenste zithoogte	Bandenmaat	Positie
42 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
47 cm	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
	8″ x 12,5″	A1 / T1-B
52 cm	6″ x 12,5″	A1 / T3-A
	8″ x 12,5″	A1 / T2-B
57 cm	8″ x 12,5″	A1 / T3-A

* Om de stoel bij een zithoogte van 42 cm in een neutrale zithoek te verstellen, dient u de gasveren in het bovenste framegat te plaatsen, zie ook pagina 20.

** Niet mogelijk in combinatie met Axxion in verband met 200x50 voorwielen



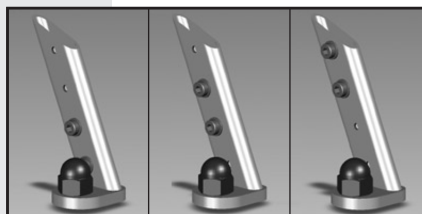
T1-A *T1-A*



T1-B *T1-B*

Duwwagen + Snellius zitelement

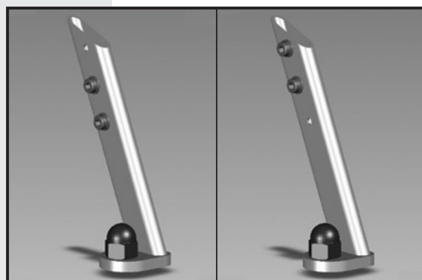
Gewenste zithoogte	Bandenmaat	Positie
50 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
55 cm**	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
55 cm	8″ x 12,5″	A1 / T1-B



T2-A *T2-B* *T2-C*

Duwwagen + Kelvin zitelement

Gewenste zithoogte	Bandenmaat	Positie
55 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T1-B
60 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T2-B



T3-A *T3-B*

Zelfrijder

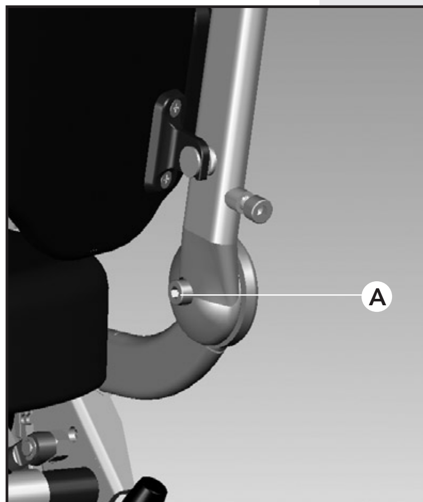
Gewenste zithoogte	Bandenmaat	Positie
42 cm*	20″ x 6″	A1 / T1-A
44,5 cm	20″ x 6″	A1 / T2-A
47 cm	22″ x 6″	A1 / T2-B
	22″ x 8″	A1 / T1-B
49,5 cm	22″ x 6″	A2 / T2-C
	22″ x 8″	A2 / T2-A
52 cm	24″ x 6″	A2 / T3-A
	24″ x 8″	A2 / T2-B
54,5 cm	24″ x 6″	A3 / T3-B
	24″ x 8″	A3 / T2-C
57 cm	26″ x 8″	A3 / T3-A



Zelfrijder

* Om de stoel bij een zithoogte van 42 cm in een neutrale zithoek te verstellen, dient u de gasveren in het bovenste framegat te plaatsen, zie ook pagina 20.

** Niet mogelijk in combinatie met Axxion in verband met 200x50 voorwielen



Rughoek (eenmalig instelbaar)

- Draai de inbusschroeven (A) los in de rugscharnierpunten.
- Verander de rughoek.
- Draai vervolgens de inbusschroeven weer vast.



Let op: *controleer met behulp van het "maatstreepje" of de linker en rechter duwstang dezelfde hoek hebben.*

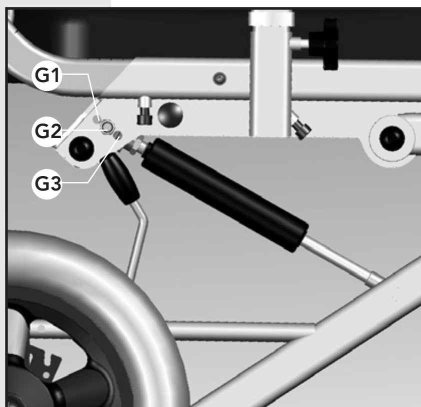


Linker duwhandvat (rode sticker)

Rughoek (continu verstelbaar)

De rughoek is verstelbaar middels de centrale gasveer en de bedieningshendel bij het linker duwhandvat.

- Knijp de linker bedieningshendel in om de gasveer te ontkoppelen.
- Stel de gewenste rughoek in.
- Laat de bedieningshendel weer los.



Zithoek
De zithoek is verstelbaar met behulp van de 2 gasveren en de bedieningshendel bij het rechter duwhandvat.

- Knijp de rechter bedieningshendel in om de gasveren te ontkoppelen.
- Stel de gewenste zithoek in.
- Laat de bedieningshendel weer los.

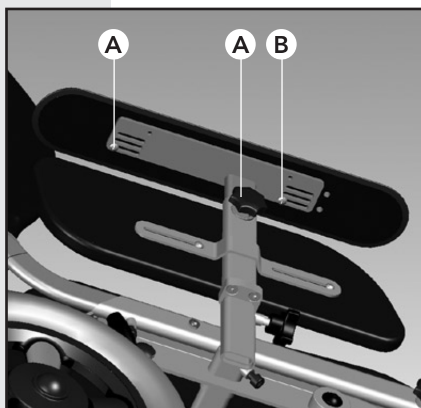
Zithoekbereik
Het zithoekbereik is 30°. Dit is te verstellen van 0° tot 30° en van -5° tot 25°.

Gewenste zithoogte	Zithoekbereik	Positie
42 cm	0° tot 30°	G1
	-5° tot 25°	G2
> 44,5 cm	0° tot 30°	G2
	-5° tot 25°	G3


Rechter duwhandvat (groene sticker)


Let op: *zithoekbereik i.c.m. de continue rughoekverstelling: 0° tot 22° of -5° tot 17°.*

Armleggers
De armleggers zijn in hoogte te verstellen en in diepte en breedte in te stellen.

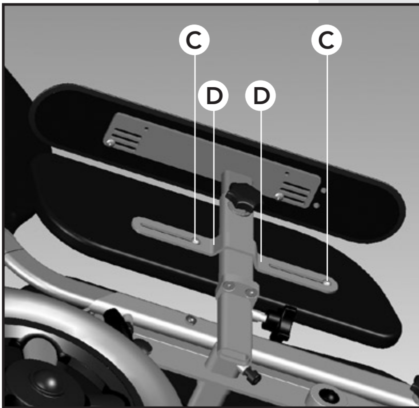


Verstellen hoogte
1. Draai de sterknop (A) aan de zijkant van de armlegger een aantal slagen los.
2. Stel de armlegger in op de gewenste hoogte.
3. Draai de sterknop weer vast.

Instellen diepte
1. Draai de schroeven (B) geheel (ander gat in armlegger) of gedeeltelijk (met behulp van de sleuf) los.
2. Stel de gewenste diepte in.
3. Draai de inbusschroeven vast.

Instellen breedte

1. Draai de schroeven (B) geheel los.
2. Stel de gewenste breedte in.
3. Draai de schroeven weer in de gewenste inslagmoer en sleuf van de armlegger vast.



Zijkussen

De zijkussens zijn in hoogte en diepte instelbaar.

Instellen diepte

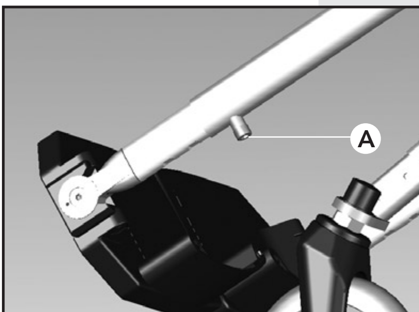
1. Draai de inbusschroeven (C) los.
2. Stel de gewenste diepte in.
3. Draai de inbusschroeven vast.

Instellen hoogte

1. Draai de inbusschroeven (D) los.
2. Stel de gewenste hoogte in.
3. Draai de inbusschroeven vast.

Zitbreedte

Kijk voor het instellen van de zitbreedte op pagina 15.



Onderbeenlengte

1. Draai de inbusschroef (A) een slag los.
2. Stel de gewenste onderbeenlengte in.

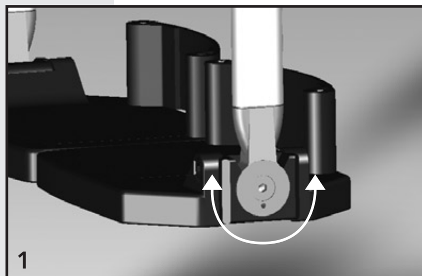
   Let op: *houd rekening met een afstand van minimaal 5 cm tot de vloer.*

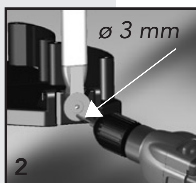


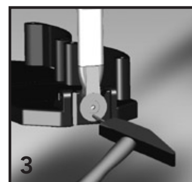
3. Draai de inbusschroef weer vast.

Enkelscharnier fixeren

1. Stel de gewenste enkelhoek in.
2. Boor een gat in het scharnier.
3. Fixeer het enkelscharnier met behulp van het bijgeleverde fixeerpinnetje.







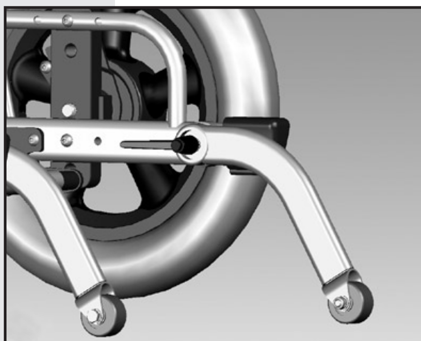
Duwhandvat verstellen

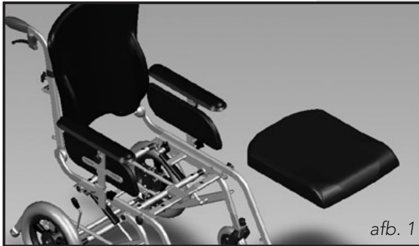
1. Draai de vleugelknop een slag los.
2. Stel het handvat in op de gewenste hoogte.
3. Draai de vleugelknop weer vast.

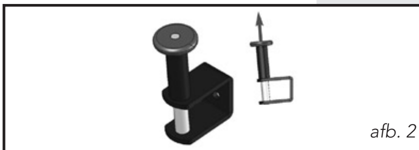


Antikiepsteunen

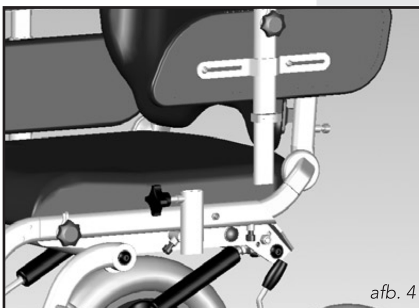
De antikiepsteunen zijn met behulp van de hendel te verstellen. De advieshoogte is 4 cm tot de vloer.

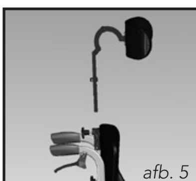


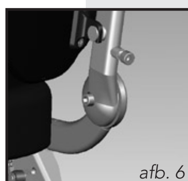

afb. 1


afb. 2


afb. 3


afb. 4


afb. 5


afb. 6

Zitting wegnemen (zie afb. 1)
1. Trek de zitting aan de achterzijde omhoog.
2. Til de zitting uit het frame.

Verwijder de rugleuning van het rugframe (zie afb. 2)
1. Trek de linker en rechter knoppen van het bovenbeslag gelijktijdig omhoog.
2. Roteer de rugleuning naar voren zodat het U-profiel de rugnokken verlaat.
3. Laat de knoppen van het bovenbeslag weer los.
4. Neem de rugleuning naar boven uit.

Beensteunen uitnemen (zie afb. 3)
1. Draai de sterknop, waarmee de beensteunen in het zitframe gefixeerd zijn, los.
2. Neem de beensteunen voorwaarts uit.

Zijkant voorzien van armlegger (zie afb. 4)
1. Draai m.b.v. de sterknop onderaan de zijkanten los.
2. Til de gehele zijkant uit het zitframe omhoog.

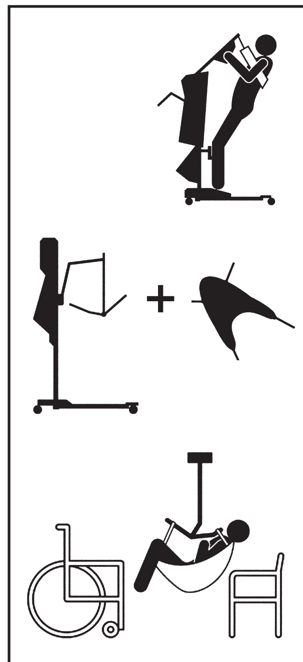
*Hoofdsteun uitnemen (zie afb. 5)**
1. Draai de sterknop los.
2. Neem de hoofdsteun uit de stoel.

Rugbuizen (zie afb. 6)
1. Draai de inbusschroeven in de rugscharnierpunten los.
2. Beweeg het rugframe richting zitframe.
3. Draai de inbusschroeven weer vast.

* Indien van toepassing

Het maken van transfers

De Canto Nxt is een rolstoel voor gebruikers met diverse handicaps. Transfers van rolstoel naar bijvoorbeeld bed, toilet of douche en andersom kunnen op verschillende manieren worden gemaakt. De mate waarin de rolstoelgebruiker medewerking kan verlenen, bepaalt de wijze van tillen. Zowel actieve als passieve transfers zijn bij de Canto Nxt, met behulp van hulpverlener of tillift, mogelijk.





Let op: *zet de rolstoel te allen tijde op de rem voordat een transfer wordt gemaakt.*

Voorwaartse transfer

- Klap de voetplaten op of zwenk de beensteunen weg.
- Zet de stoel eventueel in een negatieve zithoek; dit vergemakkelijkt het opstaan.

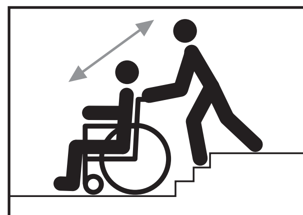
Zijwaartse transfer

Neem eventueel de zijkanten voorzien van armleggers uit.

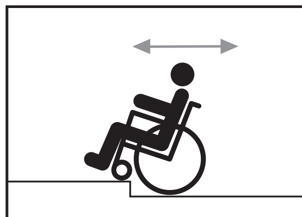
Tip: kantel bij een transfer van een passieve tillift naar de Canto Nxt eerst de rolstoel zonder inzittende, zodat de rolstoelgebruiker optimaal gepositioneerd kan worden in de rolstoel.

Het nemen van hindernissen

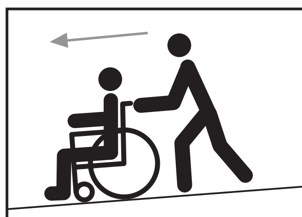
1. Druk de duwhandvatten omlaag en duw met uw voet op de trapbuis.
2. Duw de rolstoel op de verhoging (hindernis) en laat de trapbuis weer los.
3. Duw de rolstoel verder en til de achterwielen aan de duwhandvatten over de hindernis.



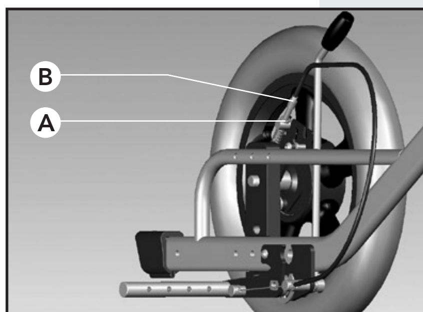
Trap



Stoep



Flauwe helling



Remmen stellen

Het oprijden van een stoep kan men voorwaarts doen, het afrijden van een stoep is beter achterwaarts uit te voeren.

Let op: *houd bij het afgaan van een flauwe helling de snelheid onder controle.*



Remmen

De remmen van de Canto Nxt zijn standaard vanuit de fabriek op de juiste wijze afgesteld. Indien uw Canto Nxt een duwwagen is, beschikt deze over trommelremmen die door middel van de voetrem (achter onderaan de rolstoel) of de rempook te bedienen zijn. Wanneer de stoel geremd is, staat de voetrem omlaag en de rempook omhoog.

Het kan voorkomen dat in de loop van de jaren de remkracht minder wordt of niet gelijk meer is voor beide wielen. U dient de remmen dan te stellen.

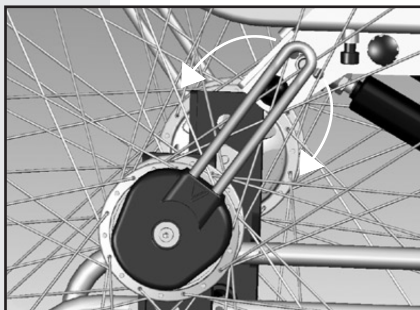
- Draai de borgmoer (A) los.
- Verdraai de stelbout (B) naar buiten*.
- Controleer of de remkracht voldoende is. Stel deze eventueel bij.
- Draai de borgmoer (A) vast.
- Herhaal dit eventueel aan de andere zijde.

* Indien u de stelbout te ver naar buiten draait, zal de stoel in neutrale stand ook geremd zijn. De wielen moeten in neutrale stand vrijlopen.

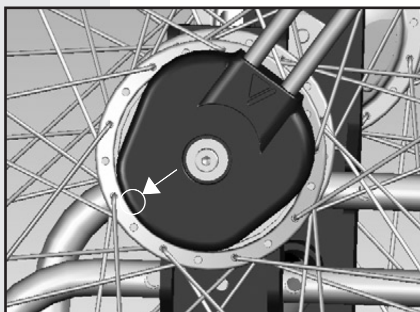
Zelfrijder

Rijdt u zelf in de Canto Nxt, dan is de rem geïntegreerd in de naaf van het hoepelwiel. Hierbij kan elk wiel onafhankelijk van elkaar door middel van de remhendel zowel vooruit als achteruit op de rem worden gezet.

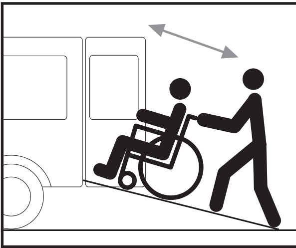
Het kan voorkomen dat door intensief of langdurig gebruik van de rem de remkracht minder wordt. U dient de remmen dan te stellen.
Draai met behulp van een inbussleutel (3 mm) de stelschroef aan de onderzijde van de remhendel een halve slag aan.
Controleer of de remkracht nu voldoende is. Stel deze eventueel nog verder bij.



Rem zelfrijder in neutrale stand



Stelschroef



Illustratie 1

Taxibus

De Canto Nxt is door TNO positief getest als 'botsproefveilige rolstoel', conform ISO 7176-19. De Canto Nxt is dus als stoel met inzittende te vervoeren in een taxibus (zie ook de aanduidingssticker op de stoel).

Voor het veilig vervoeren is de conditie van de inzittende en het advies van de arts echter bepalend. Revab adviseert toch om, indien mogelijk, de inzittende een transfer van de Canto Nxt naar een vaste stoel te laten maken.

- De Canto Nxt is dynamisch getest in voorwaartse richting, waarbij de test dummy (= 75 kg) was vastgezet met een heupgordel en een schoudergordel. De geschiktheid bij andere botsingen (bijvoorbeeld zijwaarts) is niet getest.
- De Canto Nxt is in de verschillende configuraties getest. Eveneens de kritische configuraties met Axxion hulpaandrijving en Snellius en Kelvin zitelementen en Matrixx hoofdsteunen zijn 'crashtest safe'.
- De stoel dient voorzien te zijn van een Matrixx hoofdsteun.
- De Canto Nxt dient met een vierpunts vastzetsysteem aan de vloer van de taxibus bevestigd te worden.



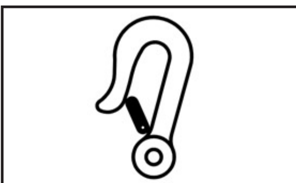
Let op: *indien er geen crashtest-safe-sticker af fabriek op de rolstoel zit, is dit geen veilig vervoerbare rolstoel.*



Let op: *Het Canto Nxt onderstel is alleen crashtest safe i.c.m. Matrixx zitelementen en Matrixx hoofdsteunen.*



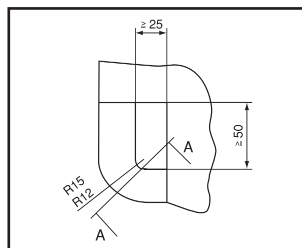
- De posities van de vier bevestigingspunten op de Canto Nxt zijn aangeduid met een haaksymboolsticker (zie illustratie 2).



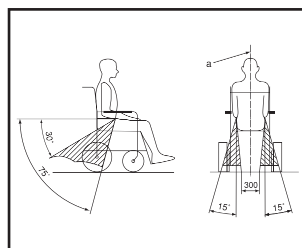
Illustratie 2



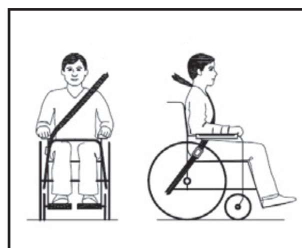
- De Canto Nxt dient vastgezet te worden met verankeringssystemen, die geschikt zijn voor de haakogen (zie illustratie 3).
- De rolstoelgebruiker dient een driepunts veiligheidsgordel te gebruiken in de taxibus. Deze veiligheidsgordels moeten aan de taxibus bevestigd worden.
  - De heupgordel moet laag over het middel van de gebruiker lopen. Hierbij moet de hoek tussen gordel en het vloeroppervlak tussen de 30° en 75° (een grotere hoek is wenselijker) zijn (zie illustratie 4).
  - De heupgordel moet dwars over de voorzijde van het lichaam lopen ter hoogte van de plek waar de heup en het bekken bij elkaar komen. De gordel moet daarbij goed aansluiten op het lichaam. De bovengordel moet de gebruiker volledig ondersteunen, zoals aangegeven in illustratie 5.
  - De diagonale gordel moet over de schouder en de borst lopen zoals te zien is in illustratie 6.
  - De gordels moeten voldoende strak zitten waarbij ze niet oncomfortabel mogen zijn voor de gebruiker.
  - De gordel mag niet gedraaid zitten.
  - De gordel mag niet tegen rolstoelonderdelen (zoals armleggers of wielen) aanliggen, waardoor de gordel niet meer volledig het lichaam van de gebruiker ondersteunt (zie illustratie 7).
- De Canto Nxt moet indien mogelijk in een niet-achterover gekantelde stand vervoerd worden.
- De Canto Nxt dient met gebruiker vooruitkijkend vervoerd te worden. De rolstoel dient vastgezet te worden volgens de instructies van de fabrikant van het vastzetsysteem.
- De driepunts veiligheidsgordel is er voor bedoeld om letsel aan hoofd en borst te voorkomen.
- Om te voorkomen dat andere inzittenden letsel



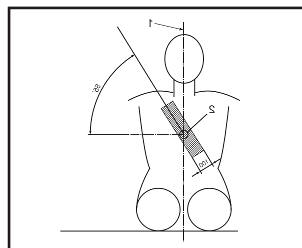
Illustratie 3



Illustratie 4



Illustratie 5



Illustratie 6



Illustratie 7

oplopen, moet een werkblad (indien aanwezig) verwijderd worden. Dit werkblad dient elders in het voertuig veilig te worden opgeborgen.

- Indien mogelijk, moeten de accessoires worden vastgezet of worden verwijderd.
- Na ieder ongeval dient de fabrikantvertegenwoordiger de rolstoel te beoordelen of deze weer gebruikt kan worden.
- Wijzigingen en/of vervangingen aan de vastzetpunten of structurele delen en framedelen dienen niet te worden uitgevoerd, zonder vooraf de fabrikant te raadplegen.

Zithoudingsgordel

De zithoudingsgordel is bedoeld om de inzittende te positioneren. Bevestig deze om of op het metalen zitframe.

Let op: *de als optie leverbare zithoudingsgordel is geen veiligheidsgordel.*



Auto

Naast een taxibus is de Canto Nxt ook in verkleinde toestand vervoerbaar in de kofferbak van een stationwagen. Lees op pagina 24 hoe u de rolstoel kunt verkleinen. De stoel kan door twee volwassenen in de auto worden getild.



Klein onderhoud (iedere twee weken)
Klein onderhoud aan de Canto Nxt kunt u zelf uitvoeren.
Reinig uw rolstoel met een vochtige doek, water en allesreiniger.



Let op: *gebruik nooit schurende en agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen zoals thinner, wasbenzine en dergelijke.*

De gasveren en de gasveerblokkering (het rechthoekige blok aan het uiteinde van de gasveer) dient u regelmatig van wat vet (bijvoorbeeld teflonspray) te voorzien. Dit garandeert een goede werking.
Controleer of alle bevestigingsonderdelen goed vast zitten. Draai deze zonodig opnieuw aan.



Let op: *het met overmatige kracht aandraaien van de schroeven kan de rolstoel beschadigen.*

Controleer de bandenspanning en -gesteldheid (veroudering). Zachte banden rijden minder gemakkelijk door de toegenomen rolweerstand. Gebruik voor het oppompen van de banden eventueel de bijgeleverde ventielnippel (bijvoorbeeld bij gebruik van een fietspomp). De juiste bandenspanning staat aangegeven op de banden.

Groot onderhoud (jaarlijks)
Uw dealer zal graag het groot onderhoud aan de rolstoel voor zijn rekening nemen. Op deze wijze bent u er zeker van dat u optimaal gebruik maakt van uw rolstoel. Ook voor het vervangen van onderdelen, kunt u terecht bij uw dealer.

Wanneer zich onverhoopt directe technische problemen voordoen aan uw rolstoel, raden wij u aan contact op te nemen met uw dealer. De dealer zal beoordelen of hij de stoel kan repareren of dat de stoel voor reparatie terug moet naar de fabrikant.

Een aantal problemen kunt u wellicht zelf oplossen.

De zithoek is niet meer instelbaar

- Controleer of de bedieningskabel niet geknikt is of ergens bekneld is geraakt.
- Controleer of de gasveerblokkering beweegt bij het inknijpen van de hendel. Voeg zo nodig wat vet toe aan de gasveerblokkering.

Beweegbare onderdelen zoals duwstang, in hoogteverstelbare armlegger, beensteun, zijkant zitten vast

- Door te grote krachten op bovengenoemde onderdelen, kunnen de onderdelen zich hebben vastgeklemd in het frame. Tik voorzichtig de onderdelen met een kunststof hamer los.

Inbusschroeven voor de instellingen kunnen niet worden losgedraaid

- Het kan zijn dat de inbusschroeven te hard zijn aangedraaid. Probeer een buisje over de lange zijde van de inbussleutel te steken, zodat een langere draaiarm wordt verkregen. Probeer nu de schroef los te draaien.
- De inbusopname in de schroef kan zijn dolgedraaid. Probeer de schroef vast te pakken met een waterpomptang. Indien dit niet lukt, raadpleeg uw dealer.

De remmen hebben onvoldoende remkracht of remmen niet met dezelfde remkracht aan beide kanten

- U dient de remmen te stellen, ga hiervoor naar pag. 25.



Let op: *alle andere reparaties dan bovenstaand vermeld, dienen altijd uitgevoerd te worden door een erkende dealer. Door onzorgvuldige reparaties kan uw gezondheid in gevaar komen. Bovendien komt de garantie op het product te vervallen. Gebruik gezond verstand en oordeel of u zelf in staat bent technische problemen aan de stoel op te lossen. Wanneer u twijfelt, raadpleeg dan altijd uw dealer. Houdt u zich bij het instellen en in- en uitplaatsen van onderdelen aan deze handleiding en aan de adviezen van uw dealer. Sluit elke gevaarlijke situatie voor de begeleider en voor de inzittende van de stoel uit!*



Revab garandeert dat de Canto Nxt voor een periode van 2 jaar vrij is van kwalitatief gebrekkig materiaal of fabricagefouten. De verplichting van Revab uit deze garantie beperkt zich tot reparatie of vervanging van onderdelen.

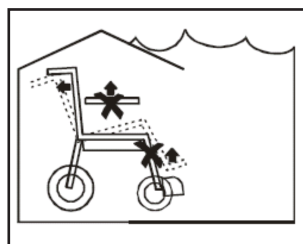
Buiten de garantie vallen in ieder geval gebreken die zijn ontstaan ten gevolge van: niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften, anders dan normaal gebruik, slijtage, onachtzaamheid, overbelasting, ongeval door derden, toegepaste, niet originele onderdelen en gebreken waarvan de oorzaak is gelegen buiten het product.

Met deze garantie vervalt elke andere garantie; in de wet bepaald, of mondeling meegedeeld, behoudens dat wat door Revab schriftelijk wordt gegarandeerd.

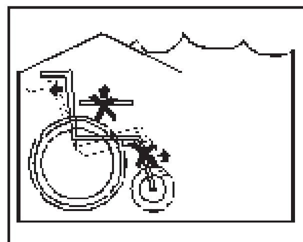
Garanties gelden uitsluitend binnen de EU.



The Canto Nxt is a tilting wheelchair that has been specially designed for permanent wheelchair users who need a wheelchair with maximum comfort. The Canto Nxt always provides the care professional with a customized personal solution, irrespective of the weight, body dimensions and state of health of the passive user.



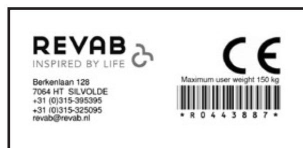
The Canto Nxt has two gas springs which give the wheelchair a stable, comfortable tilting frame which, in addition to a large tilting range, is light to operate with or without a user. The backrest angle is adjustable. The arm and legrests are easy to remove when transferring to and from the chair. The Canto Nxt can be made smaller.



The Canto Nxt is constructed according to a modular system so that the chair can be put together on the basis of the sitting comfort, dimensions, variant and drive requirements of the user and care professional. The basis of this modular system is a multifunctional basic frame which can be fitted with different wheel combinations, seats and backrests.

The Canto Nxt is water splash resistant and suitable for both indoor and outdoor use.

Depending on the model, the maximum user weight is 150 kg*. This is indicated on the CE sticker.



The Canto Nxt has been tested positively by the TNO in compliance with the relevant requirements of the European wheelchair standards EN 12182 and EN 12183 and as a 'crash test safe wheelchair' in accordance with ISO 7176-19 (see page 27).

* In combination with a Snellius or Kelvin seat, the maximum user weight is 125 kg

The Canto Nxt therefore complies with the essential requirements of the Medical Devices Directive 93/42/ EEC.

Important: *please read these instructions for use carefully before using the Canto Nxt for the first time.*



Important: *the Axxion and the optional extras for the Snellius and Kelvin seat elements are described in the manuals for the seat elements concerned.*

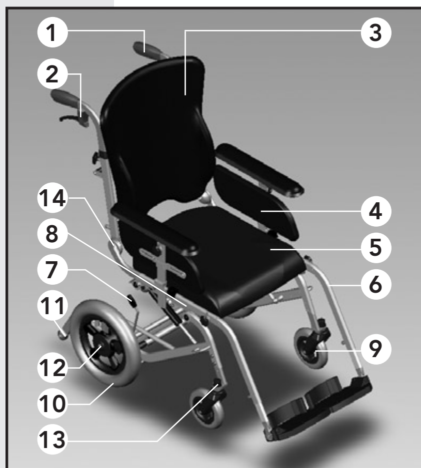


Paragraphs in this document that are relevant to your safety are marked with a safety symbol.

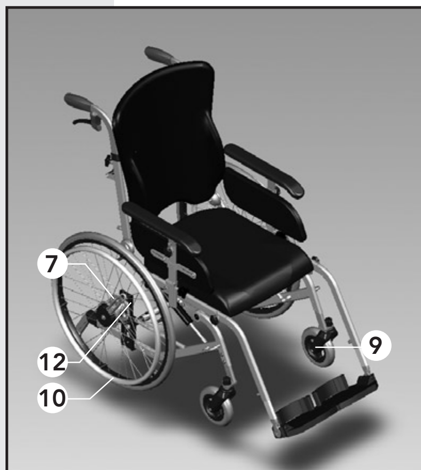
Checking the wheelchair on delivery
Before you start using it, check that the wheelchair delivered matches the product description below. If you notice any damage caused during transit, please inform your dealer. Revab trusts that the Canto Nxt will meet your expectations.

Product description
1. Push handle
2. Operating lever for seat angle
3. Backrest
4. Side equipped with a height-adjustable armrest and padded side cushion
5. Seat
6. Legrest
7. Brake
8. Tilting frame
9. Front wheel
10. Back wheel
11. Anti-tipping supports*
12. Wheel plate
13. Telescopic tube
14. Backrest hinge

Not illustrated:
- - Headrest
- - Operating lever for backrest angle adjustment
- - User manual
- - Valve nipple
- - Fixing pins for ankle angle (2x)



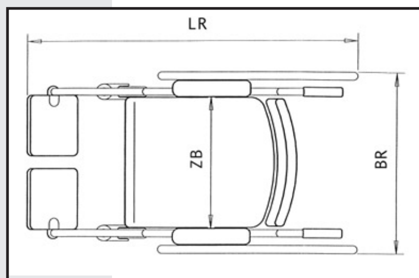
Push wheelchair

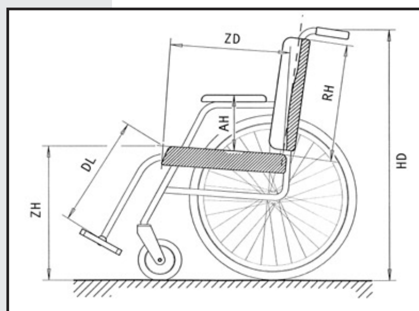


Manual wheelchair

* Anti-tipping supports for preventive safety are supplied as a standard feature with the Canto Nxt

The standard products (standard legrest, standard seat, etc) are described in these instructions for use. There are, of course, many other possibilities, such as the Matrixx seating system, which are given under 'optional'.





- Seat width of push wheelchair and manual wheelchair: 37, 42, 47 or 52 +/- a maximum of 6 cm (continuously adjustable by means of armrests)
- Seat width of push wheelchair in combination with the Kelvin seat element: 34, 40, 46 cm
- Seat width of push wheelchair in combination with the Snellius seat element: 34, 40, 46 cm
- Seat depth of push wheelchair and manual wheelchair: 42 - 52 cm (continuously adjustable by means of backrest frame)
- Seat depth of push wheelchair in combination with the Kelvin seat element: 48 cm
- Seat depth of push wheelchair in combination with the Snellius seat element: 40, 48, 56 cm
- Seat height of push wheelchair, Axxion: 42, 47, 52, 57 cm (based on 6” and/or 8” front wheels in combination with 121/2” back wheels)
- Seat height manual wheelchair 42, 44.5, 47, 49.5, 52, 54.5, 57 cm (on the basis of 6” and/or 8” front wheels in combination with 20/22/24/26” back wheels)
- Seat height of push wheelchair in combination with the Kelvin seat element: 55, 60 cm (based on 200x50 front wheels in combination with 121/2” back wheels)
- Seat height of push wheelchair in combination with the Snellius seat element: 50, 55 cm (based on 6” and/or 8” front wheels in combination with 121/2” back wheels)
- Width of push wheelchair = seat width + 22 cm

- Width of push wheelchair + Axxion = seat width + 29 cm
- Width of manual wheelchair (in combination with hub brakes with brake levers) = seat width + 28 cm
- Width of manual wheelchair (in combination with tyre brakes) = seat width + 25 cm
- Width of push wheelchair in combination with the Kelvin seat element: 68 cm
- Width of push wheelchair combination with the Snellius seat element: 63, 68 cm
- Total weight of the basic model = 33 kg
- Weight of heaviest component of the basic model = 22 kg
- Maximum weight of user = 150 kg (Push + manual wheelchairs)
- Maximum weight of user = 125 kg (Push wheelchair in combination with Kelvin or Snellius seat element)
- Seat angle range = 30 degrees (0-30 or -5-25)
- Back angle range = 0-180 degrees (one adjustment)
- Back angler range of push and manual wheelchair = 85-125 degrees (continuously adjustable)

Revab recommends using the Canto Nxt in an ambient temperature of between -5° C and +40° C.

Tyres

The correct tyre pressure is shown on the tyres.

* Seat angle range in combination with the continuously adjustable backrest angle adjuster: 22 degrees (0-22 / -5-17).



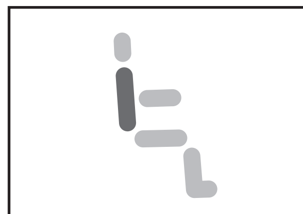
In addition to the standard components for the Canto Nxt, the following optional components are also available.

Drive
- Axxion

Legrests
- Single Profix legrest
- Standard swing-away legrests
- Length-compensating legrests
- Swing-away length-compensating legrests
- Stump support, adjustable angle
- Plaster cast legrest



Backrest
- Anatomical backrest
- Backrest with torso supports
- Comform backrest(equipped with cover, if required)
- Comfit backrest (backrest height 50 or 60 cm)
- H backrest
- Bohr backrest
- Bendix backrest



Seat*
- Seat with slow foam
- Seat with front lip
- Contour seat
- Support seat



Seat element
- Snellius seat element
- Kelvin seat element

* All seats are equipped with a recess for the ischial bone.





Headrest

- Flexible headrest
- Snellius headrest
- Edison headrest
- Kelvin headrest with an Edison Steel support system

Brakes

Push wheelchair

- Central footbrake equipped with 2 brake levers
- Drum brakes operated by accompanying person

Manual wheelchair

- Tyre brakes - standard
- Tyre brakes - extended

Worktops

- Perspex worktop
- Wooden worktop
- Wooden worktop with wooden rim
- College worktop

Accessories

- Support plates for footrests
- Abduction block
- Seat belt



Assembly and adjustment

- Before using the wheelchair, check that the components of the wheelchair, such as the sides with armrests and the legrests, are properly fitted and that the seat and backrest, for example, are securely fastened.
- Make sure that the push handles, the armrests, the side cushions, the lower leg length and the headrest, if present, are set to the right height. The legrests must be at least 5 cm off the floor.
- Check the dimensions and set the seat depth and width to the optimum position using the backrest frame and the armrests respectively, if necessary.

Sitting in the wheelchair

- Make sure that the user's fingers do not become trapped between the frame and the wheels or between the spokes on the wheels. The user or accompanying person should therefore be vigilant in the following situations:
- If the wheelchair is tilted too far backwards.
- If the user is sitting lopsidedly in the wheelchair
- If the user's arms are hanging down limply over the armrest.
- In any combination of the above situations.

Use of the wheelchair

(see also page 24, 25 and 26 for more information)



- ***N.B.:*** When using the chair on a slope, the centre of gravity will change and the wheelchair can tip over backwards more easily.
- When propelling the chair manually, be careful of your hands if there is not much space to the left and right of the chair.
- Accompanying persons must never leave the wheelchair on a slope without engaging the brake.

- Never tackle obstacles higher than 10 cm on your own. Only experienced users with sufficient strength are generally capable of tackling obstacles up to 10 cm in height.
- Engage the brake on the wheelchair before getting out of the chair or transferring from it.
- Only use the brake to lock the stationary wheels. The brake is not suitable for slowing the wheelchair down.

Transporting the wheelchair

(see also page 18 for more information)

- Fix the wheelchair in a taxibus with a four-point securing system.
- Use a three-point safety belt for the transport of the wheelchair with user.



N.B.: *the wheelchair seat belt is not suitable for use as a safety belt.*



During transport of a wheelchair with user, the wheelchair must be fitted with a Matrixx headrest.

Slopes and other obstacles

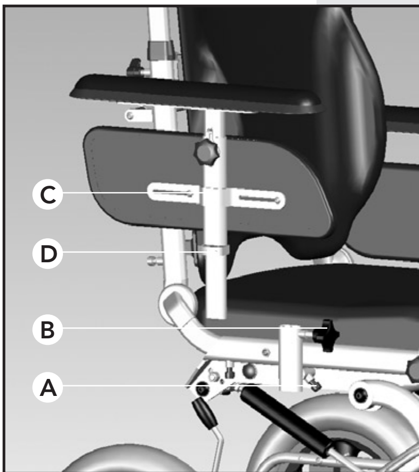
(see also page 25 for more information)

- The wheelchair is more likely to tip over on a slope than on a level surface.
- Always go off a pavement or step backwards to prevent the wheelchair from leaning over forwards and the user from falling out of it.
- Never go down stairs with the wheelchair.
- Never push the wheelchair up a slope with an angle greater than 5o.
- Ask somebody to help you if you are not sure whether you can reach the top of the slope by yourself.



- Lean or push your body in the direction of the top of the slope. This will shift the centre of gravity of the wheelchair to a better position and will reduce the risk of the chair tipping over backwards.
- Do not push the wheelchair up slopes while the seat is tilted.
- The person pushing the wheelchair must continue to push the chair to prevent it from starting to move under its own momentum.
- Do not turn the wheelchair round on a steep slope.
- If the wheelchair is facing across a steep slope, it can very easily tip over.
- Always keep your speed under control when going downhill.
- The accompanying person must reduce the speed of the wheelchair via the push-handles.
- If you are operating the wheelchair yourself, only slow the wheelchair down by hand, not by using the brake, as this can cause you to lose control of the wheelchair.

The Canto Nxt has a wide range of settings and adjustment possibilities with which the wheelchair can be adjusted to suit all the requirements of the user. Revab recommends that you consult your dealer with regard to the settings. You can easily make adjustments yourself, without the use of tools.



Frame

Seat width

The width of the seat frame is adjustable and can be set to widths of 37, 42, 47 and 52 cm. It is also possible to fit the sides, with armrests, further in or out. This adjustment can be made separately on the left and on the right. Each side, with armrest, is continuously adjustable. It can be moved 3 cm in or out*.

Outwards

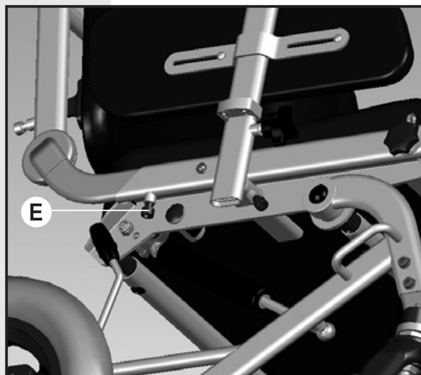
- Loosen the socket screw (A).
- Set the seat to the required width.
- Retighten the socket screw (A).
- Repeat this on the other side.

Inwards

- Loosen the star knob (B) and lift the entire side (C) out of the adapter.
- Loosen the socket screws (D) and remove them from the fastening.
- Turn the lower part 180°.
- Reconnect the two parts to one another using the socket screws (D).
- Replace the entire side (C) in the adapter and retighten the star knob (B).
- If you want to adjust the seat width less than 3 cm, loosen the socket screw (A).
- Set the width of the seat as required.
- Retighten the socket screw (A).
- Repeat this on the other side, if required.

* In the case of a manual wheelchair, the wheel size and seat angle adjustment might be a hindrance.

Seat depth
The backrest frame is attached to the side sections of the seat frame in such a way that it can be slid in and out. The seat depth can be continuously adjusted by moving the backrest frame forwards or backwards.



- Loosen the socket screws (E).
- Slide the backrest frame in or out until you have reached the desired seat depth.
- Determine the precise size using the graduation marks on both sides of the seat frame.



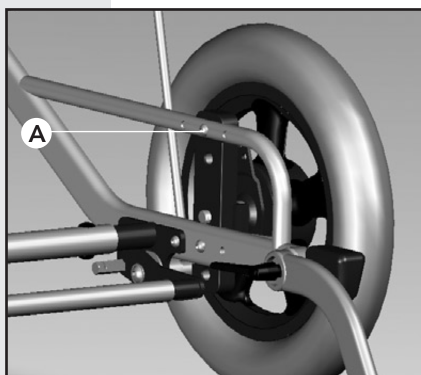
N.B.: *make sure that the frame is straight, that is, that the graduation marks on both sides correspond.*

- Retighten the socket screws.

In the case of deeper seats the centre of gravity is further back in relation to the back wheels. Readjust the ride characteristics, if necessary (see below).

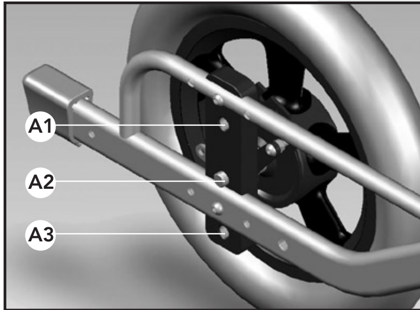
Ride characteristics
The ride characteristics of the Canto Nxt are adjustable.

- Loosen the socket screws (A).
- Move the wheel and wheel plate forwards* or backwards (the back axle hole for more stability and the front axle hole for a more comfortable ride; the ride characteristics are related to the seat depth).
- Retighten the socket screws.
- If your Canto Nxt is a manual wheelchair that has tyre brakes, the brakes must be adjusted.



* Not possible in the case of a push wheelchair.

In connection with preventive safety, for the Kelvin, Snellius and where the backrest is continuously adjustable, the rear wheels are mounted in the rearmost position in the factory.



Push wheelchair

Seat height

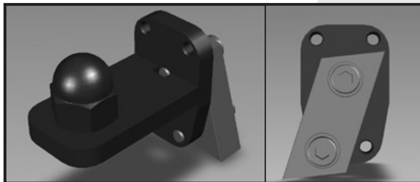
You can adjust the seat height to various heights depending on whether your Canto Nxt is a push or manual wheelchair. There are 3 axle holes and 3 different telescopic tubes available for adjusting the seat height. For the manual wheelchair, the seat height is related to the wheel size.

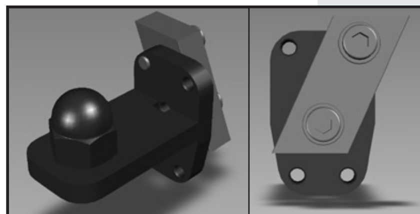
***N.B.:** seat angles can differ with the different Matrixx seats.*



Push wheelchair

Required seat height	Tyre size	Position
42 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
47 cm	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
	8″ x 12,5″	A1 / T1-B
52 cm	6″ x 12,5″	A1 / T3-A
	8″ x 12,5″	A1 / T2-B
57 cm	8″ x 12,5″	A1 / T3-A


T1-A T1-A

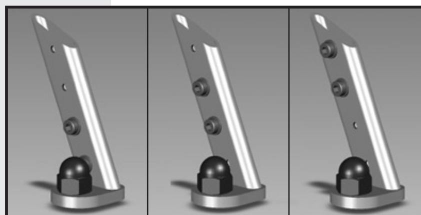

T1-B T1-B

* At a seat height of 42 cm, adjusting the wheelchair to a neutral seat angle is realised by placing the gas springs in the upper frame hole, see also page 12.

* * Not possible in combination with Axxion due to the 200x50 front wheels.

Push wheelchair + Snellius seat element

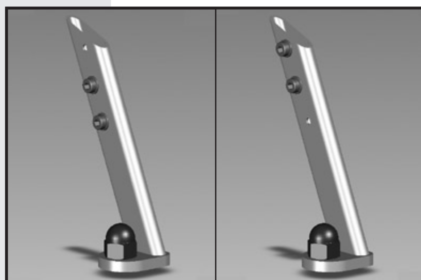
Required seat height	Tyre size	Position
50 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
55 cm**	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
55 cm	8″ x 12,5″	A1 / T1-B



T2-A *T2-B* *T2-C*

Push wheelchair + Kelvin seat element

Required seat height	Tyre size	Position
55 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T1-B
60 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T2-B



T3-A *T3-B*

Manual wheelchair

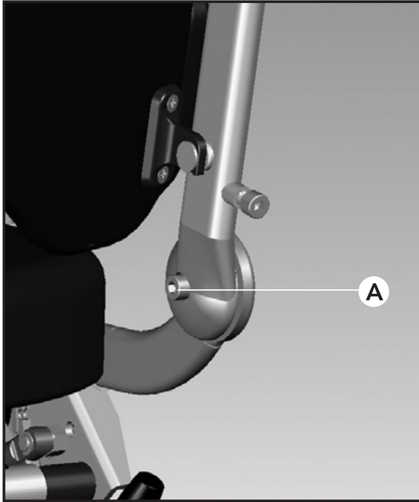
Required seat height	Tyre size	Position
42 cm*	20″ x 6″	A1 / T1-A
44,5 cm	20″ x 6″	A1 / T2-A
47 cm	22″ x 6″	A1 / T2-B
	22″ x 8″	A1 / T1-B
49,5 cm	22″ x 6″	A2 / T2-C
	22″ x 8″	A2 / T2-A
52 cm	24″ x 6″	A2 / T3-A
	24″ x 8″	A2 / T2-B
54,5 cm	24″ x 6″	A3 / T3-B
	24″ x 8″	A3 / T2-C
57 cm	26″ x 8″	A3 / T3-A



Manual wheelchair

* At a seat height of 42 cm, adjusting the wheelchair to a neutral seat angle is realised by placing the gas springs in the upper frame hole, see also page 12.

* * Not possible in combination with Axxion due to the 200x50 front wheels.



Backrest angle (one adjustment)

- Loosen the socket screws (A) in the backrest hinge points.
- Set the backrest to the required angle.
- Then retighten the socket screws.

N.B.: *make sure the left and the right push bars are at the same angle with the aid of the graduation mark.*





Left-hand push-handle (red sticker)

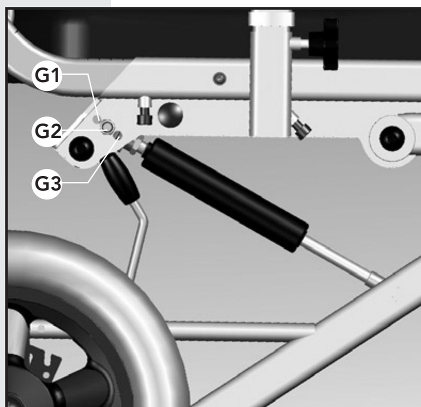
Backrest angle (continuously adjustable)

The backrest angle can be adjusted using the central gas spring and the operating lever on the left-hand push-handle.

- Squeeze the left-hand operating lever to disconnect the gas spring.
- Adjust the backrest to the desired angle.
- Release the lever.

Seat angle
The seat angle can be adjusted using the 2 gas springs and the operating lever near the push-handle.

- Press the operating levers to disengage the gas springs.
- Set the seat angle as required.
- Release the operating levers.



Seat angle range
The seat angle range is 30°. It can be adjusted from 0° to 30° and from -5° to 25°.

Required seat height	Seat angle	Position
42 cm	0° tot 30°	G1
	-5° tot 25°	G2
> 44,5 cm	0° tot 30°	G2
	-5° tot 25°	G3



***N.B.:** seat angle range in combination with the continuously adjustable backrest angle adjuster: 0° to 22° or -5° to 17°.*

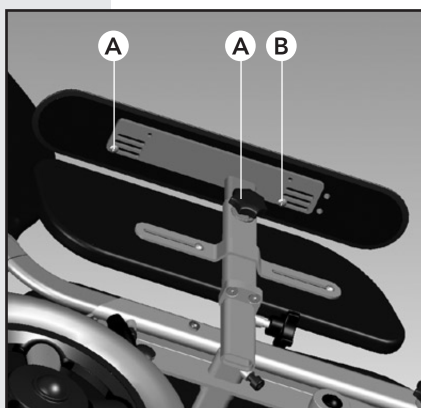


Right-hand push-handle (green sticker)

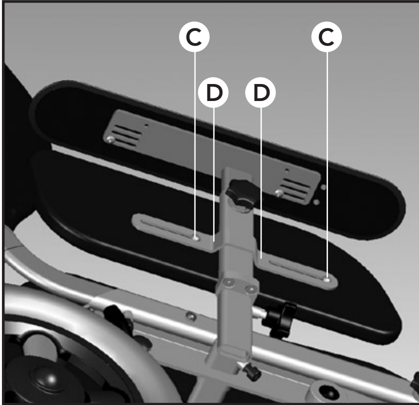
Armrests
The height, depth and width of the armrests can be adjusted.

Adjusting the height
1. Loosen the star knob (A) at the side of the armrest a few turns.
2. Set the armrest to the required height.
3. Retighten the star knob.

Adjusting the depth
1. Loosen the screws (B) fully (different hole in armrest) or partially (using the slot).
2. Set the armrest to the required depth.
3. Retighten the socket screws.



Adjusting the width
1. Loosen the screws (B) fully.
2. Set the armrest to the required width.
3. Tighten the screws in the required press-in nut and slot of the armrest.

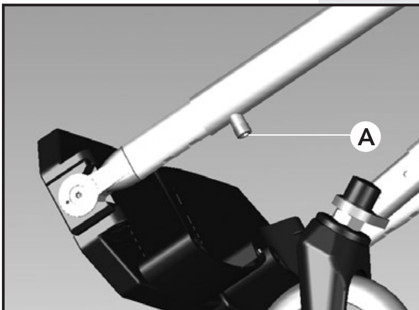


Side cushions
The height and depth of the side cushions are adjustable.

Adjusting the depth
1. Loosen the socket screws (C).
2. Set the side cushions to the required depth.
3. Retighten the socket screws.

Adjusting the height
1. Loosen the socket screws (D).
2. Set the side cushions to the required height.
3. Retighten the socket screws.

Seat width
Follow the instructions on page 15 to adjust the seat width.



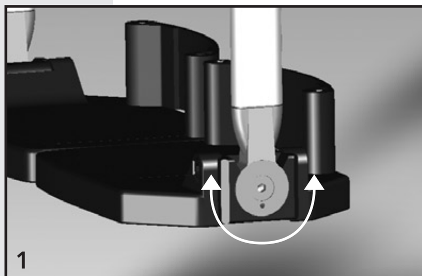
Lower leg length
1. Loosen the socket screw (A) one turn.
2. Set the legrest to the required lower leg length.

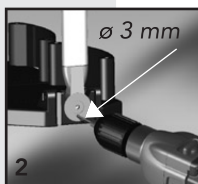
N.B.: *make sure the legrest is at least 5 cm off the floor.*

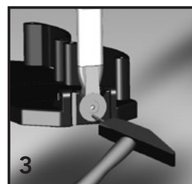


3. Retighten the socket screw.

Fixing the ankle hinge
1. Set the ankle angle to the desired position.
2. Drill a hole in the hinge.
3. Fix the ankle hinge in place by means of the supplied fixing pin.



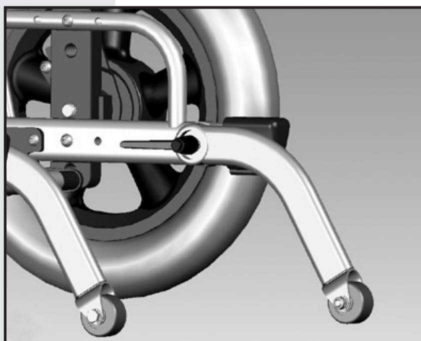


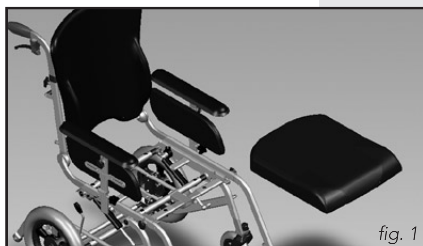


Adjusting the push-handle
1. Loosen the butterfly knob one turn.
2. Adjust the handle to the required height.
3. Retighten the butterfly knob.



Anti-tipping supports
The anti-tipping supports can be adjusted using the lever. The recommended height is 4 cm from the floor.




fig. 1

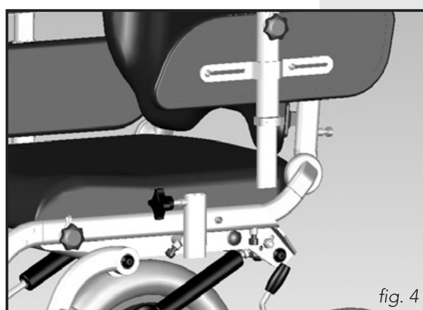
Removing the seat (see fig. 1)
1. Pull up the back of the seat.
2. Lift the seat out of the frame.


fig. 2

Remove the backrest from the backrest frame (see fig. 2)
1. Lift the left and right knobs of the top fittings at the same time.
2. Rotate the backrest forward so that the U profile releases from the backrest attachment points.
3. Release the knobs of the top fittings.
4. Lift out the backrest.


fig. 3

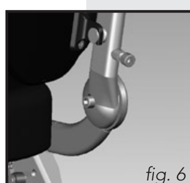
Removing the legrests (see fig. 3)
1. Loosen the star knob which attaches the legrests to the seat frame.
2. Pull the legrests out towards you.


fig. 4

Side equipped with armrest (see fig. 4)
1. Loosen the star knob at the bottom of the sides.
2. Lift the entire side upwards out of the seat frame.


fig. 5

*Removing the headrest (see fig. 5)**
1. Loosen the star knob.
2. Remove the headrest from the wheel-chair.


fig. 6

Backrest tubes (see fig. 6)
1. Loosen the socket screws in the backrest hinge points.
2. Move the backrest frame towards the seat frame.
3. Retighten the socket screws.

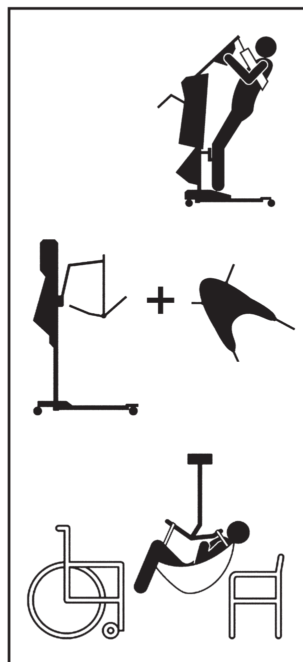
* If applicable



Transferring to and from the chair
The Canto Nxt is a wheelchair for users with various handicaps. Transfers from the wheelchair to, for example, a bed, toilet or shower and vice versa can be made in various ways. The extent to which the wheelchair user is able to cooperate determines how he or she should be lifted. Both active and passive transfers are possible with the Canto Nxt, with the aid of the care provider or using a lift.



N.B.: *always engage the brake before transferring to or from the chair.*



Forwards transfer

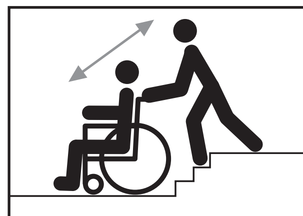
- Fold up the footrests or fold away the legrests.
- Set the chair angle at a negative value, if necessary.

Sideways transfer
Remove the sides and armrests, if required.

Tip: during a transfer from a passive lift into a Canto Nxt, first tip the wheelchair without user so that the user can be optimally positioned in the chair.

Tackling obstacles

1. Press the push-handles downwards and push with your foot on the step tube.
2. Push the wheelchair onto the obstacle and remove your foot from the step tube.
3. Push the wheelchair further and lift the back wheels over the obstacle by the push-handles.

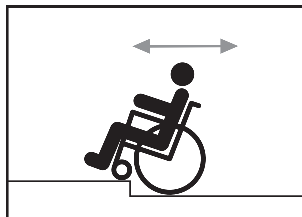


Stairs

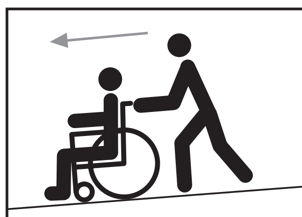
You can go up steps forwards but it is better to go down steps backwards.



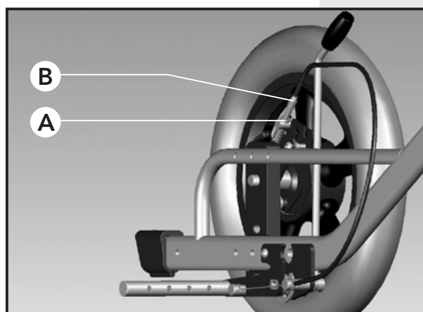
N.B.: *keep your speed under control on gentle slopes.*



Pavement of stap



Gentle slope



Adjusting the brakes

Brakes

The brakes of the Canto Nxt are correctly adjusted ex factory. If your Canto Nxt is a push wheelchair, it has drum brakes with a brake lever. The central foot brake is located at the bottom of the wheelchair at the back. When the bracket is up the wheelchair brake is disengaged; when it is down the brake is engaged.

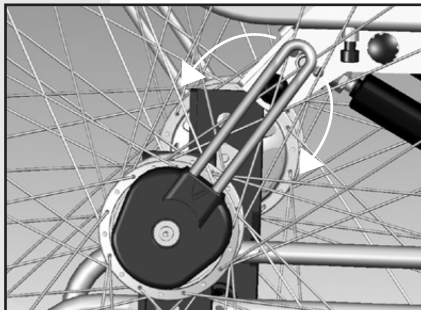
It may be the case that over the years the braking power decreases or is no longer uniform for both wheels. You should then adjust the brakes.

- Loosen the locknut (A).
- Turn the adjustment bolt (B) outwards*.
- Check that the braking power is adequate.
- Adjust it again if necessary.
- Tighten the locknut (A).
- Repeat this on the other side, if required.

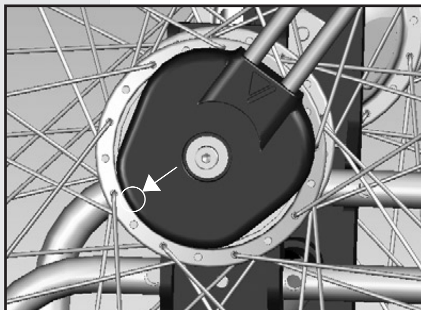
* If you turn the adjustment bolt too far outwards, the brake will be engaged in the neutral position too. The wheels must turn freely in the neutral position.

Manual wheelchair
If you have a manual Canto Nxt, the brake is integrated in the hub of the wheel with handrim. In addition, each wheel can be braked forwards or backwards by means of moving the brake lever.

Intensive or long-term use of the brake may reduce the braking power. You should then adjust the brakes.
Use a (3 mm) Allen key to turn the set screw underneath the brake lever half a turn.
Check that the braking power is now adequate. Adjust it again if necessary.



Brake of manual wheelchair in neutral position



Adjustment screw

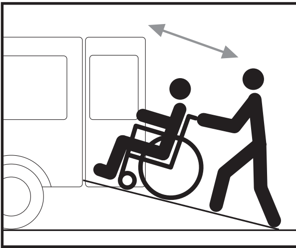


Figure 1

Taxibus

The Canto Nxt has been tested positively by the TNO as 'crash test-proof wheelchair' in compliance with ISO 7176-19. The Canto Nxt can therefore be transported, with user, in a taxibus (see also the sticker on the wheelchair).

Whether the wheelchair user can be safely transported depends, however, on the state of his or her health; the user's physician should be consulted.
Revab advises that the user be transferred from the Canto Nxt to a fixed seat, if possible.



- The Canto Nxt has been dynamically tested in a forwards direction, with the test dummy (75 kg) secured with a hip belt and a shoulder belt. Its suitability in other collisions (e.g. lateral) has not been tested.
- The Canto Nxt has been tested in the various configurations. The critical configurations with the Axxion push assist and Snellius and Kelvin seat elements and Matrixx headrests are also 'crash test safe'.
- The chair must be fitted with a Matrixx headrest.
- The Canto Nxt must be fastened to the floor of the taxibus with a four-point securing system.

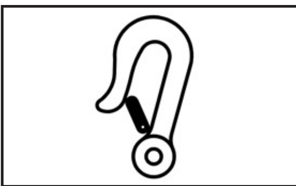


Figure 2

__N.B.:__ if there is no crashtest safe sticker on the wheelchair, it is not a wheelchair which can be transported safely.



__N.B.:__ the Canto Nxt frame is only crash test safe in combination with Matrixx seat elements and Matrixx headrests.



- The positions of the four attachment points on the Canto Nxt are indicated with a hook symbol sticker (see figure 2).

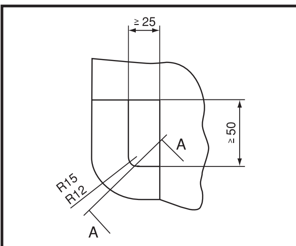


Figure 3

- The Canto Nxt must be secured in place with anchoring systems suitable to the hook eyes (see figure 3).
- The user must wear a three-point safety belt in the taxibus. These safety belts must be attached to the taxibus.
- The lap belt must be positioned low across the user's waist (see figure 4). The angle between the belt and the floor must be between 30° and 75° (a bigger angle is better).
  - Pelvic restraints should make full contact across the front of the body near the junction of the thigh and pelvis. The upper belt must fully support the user as illustrated in figure 5.
  - The diagonal belt must be positioned across the user's shoulder and chest as shown in figure 6.
  - The belt must be sufficiently tight but not uncomfortable for the user.
  - The belt must not be twisted.
  - The belt must not be resting against armchair components (like armrests or wheels) as a result of which it is no longer fully supporting the body of the user (see figure 7).
- If possible, the Canto Nxt should not be transported in a tilted-back position.
- The Canto Nxt must be transported with the user facing forward, with a securing system that complies with the instructions of the manufacturer of the securing system.
- The three-point safety belt is intended to avoid injury to the head and chest.
- If a worktop is fitted, it must be removed in order to prevent injury to other passengers. The worktop should be safely stowed away elsewhere in the vehicle.
- If possible, any accessories must be secured or removed.
- Following an accident, the wheelchair must be assessed by a representative of the manufacturer to ensure that it can still be used.

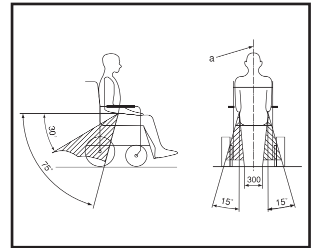
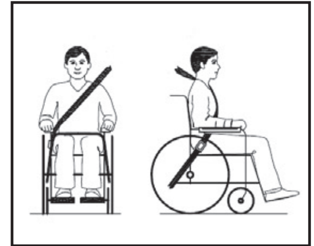
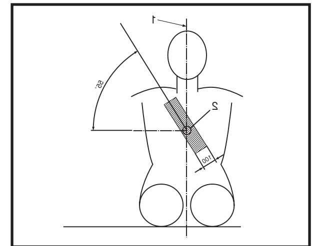
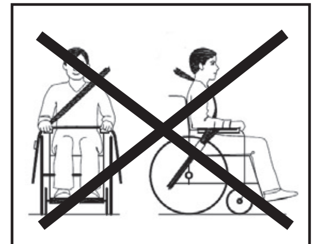


Figure 4


Figure 5


Figure 6


Figure 7



- The attachment points, structural components and frame components must not be modified or replaced without first consulting the manufacturer

Seat belt

The seat belt is intended to keep the user in position. Attach it on or around the metal seat frame.

N.B.: *the optional wheelchair seat belt is not suitable for use as a safety belt*



Car

In addition to a taxibus, the Canto Nxt can also be transported folded up in the boot of an estate car. Read on page 15 how to fold up the wheelchair. The wheelchair can be lifted into the car by two adults.



Minor maintenance (every two weeks)
You can do minor maintenance on the chair yourself. Clean your wheelchair with a damp cloth, water and an all purpose cleaner.



***N.B.:** never use abrasive and aggressive cleaners or solvents (thinners, benzine or similar).*

The gas springs and the gas spring block (the rectangular block at the end of the gas spring) should be lubricated regularly with, for example, Teflon spray. This will keep them working properly.
Check that all fastenings are secure. Tighten if necessary.



***N.B.:** over-tightening the screws can damage the wheelchair.*

Check the tyre pressure and condition of the tyres (ageing) regularly. Soft tyres make the wheelchair more difficult to use as they increase resistance. Use, if necessary, the valve nipple supplied with the wheelchair for pumping up the tyres (for example, when using a bicycle pump). The correct tyre pressure is shown on the tyres.

Major maintenance (annual)
Your dealer will be happy to carry out the major maintenance of your wheelchair. You can then be sure that you will be getting the best possible use out of your wheelchair. You should also consult your dealer if components need replacing.

In the unlikely event that you experience technical problems with your wheelchair, please contact your dealer. The dealer will decide whether he can repair the chair or whether it will have to be returned to the factory.

You may be able to solve some problems yourself.

The seat angle can no longer be adjusted

- Check whether the operating cable is bent or has become trapped somewhere.
- Check whether the gas spring block moves when the handle is pressed. Lubricate the gas spring block if necessary.

Movable components such as the push-bar, height-adjustable armrest, legrest and sides get stuck

- These components can become jammed in the frame if too much pressure is exerted on them. Carefully tap the components loose with a plastic hammer.

Socket screws for one-off adjustment cannot be loosened

- The screws may have been over-tightened. Try placing a tube over the long end of the Allen key so as to lengthen the turning arm. Now try loosening the screw.
- The socket head may be stripped: Try gripping the screw with a monkey wrench. If this fails consult your dealer.

The brakes have insufficient braking power or do not brake uniformly on both sides

- You should adjust the brakes; go to page 25.



***N.B.:** all repairs other than those described above must always be performed by an authorised dealer. Improper repairs may endanger your health. Furthermore, repairs carried out by unauthorised persons will invalidate the guarantee on your chair. Use your common sense and decide whether you are in a position to resolve technical problems on the wheelchair yourself. If in doubt, always consult your dealer. When adjusting and installing or removing parts, consult this manual and follow your dealer's advice. Do not place yourself or the wheelchair user in danger.*



Revab guarantees the Revab Canto against faulty materials and manufacturing faults for a period of 2 years. Revab's obligation under this guarantee is limited to the repair or replacement of components.

The guarantee does not cover faults caused by: failure to comply with instructions for use and maintenance instructions, abnormal use, wear and tear, negligence, overloading, accidents caused by third parties, use of non original components or faults the cause of which is not related to the product.

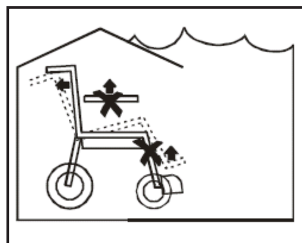
This guarantee supersedes any other guarantee either laid down in law or verbally notified, with the exception of any written guarantee provided by Revab.

Guarantees are only valid within the EU.

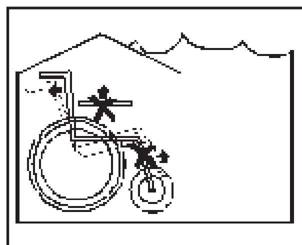


Le Canto Nxt est un fauteuil à bascule spécialement conçu pour les utilisateurs permanents qui ont besoin d'un fauteuil roulant très confortable. Le Canto Nxt offre une solution personnalisée aux professionnels des soins de santé, quels que soient le poids, les dimensions corporelles et l'état de santé de l'utilisateur.

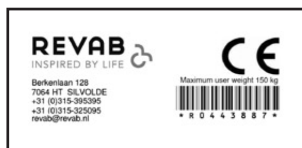
Le fauteuil Canto Nxt est équipé de deux vérins pneumatiques créant un châssis de basculement à grande portée qui reste stable, confortable et léger à manier malgré la présence de l'utilisateur. L'angle du dossier est réglable. Les accoudoirs et les repose-jambes sont en outre très simples à enlever pour réaliser un transfert. La taille du fauteuil peut-être réduite.



Le Canto s'appuie sur un système modulaire, ce qui permet de l'assembler en fonction des souhaits de l'utilisateur et du professionnel des soins de santé, au niveau du confort et de la hauteur du siège, des mesures, des variantes et de la propulsion. Le cadre polyvalent qui constitue la base de ce système modulaire peut être doté d'une série de combinaisons différentes de roues, de sièges et de dossiers.
Le fauteuil Canto Nxt résiste aux éclaboussures et convient aussi bien à l'utilisation à domicile qu'à l'extérieur.



En fonction du type de modèle, le poids maximal de l'utilisateur(trice) du fauteuil s'élève à 150 kg*. Ceci est indiqué sur l'autocollant CE.



* En combinaison avec un élément de siège Snellius ou Kelvin, le poids maximal de l'utilisateur s'élève à 125 kg.

Le Canto Nxt a été testé positivement par l'institut néerlandais de recherches appliquées en sciences expérimentales TNO, conformément aux critères des normes européennes en matière de fauteuils roulants EN 12182 et EN 12183 et comme « fauteuil roulant résistant aux chocs » conformément à la norme ISO 7176-19 (voir page 27).
Le Canto Nxt répond ainsi aux critères essentiels de la directive 93/42/CEE applicables aux dispositifs médicaux.

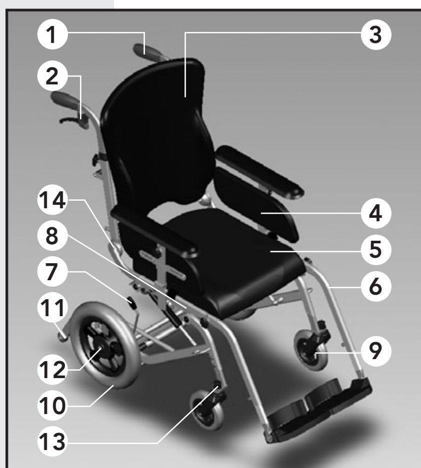
Important : *lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le fauteuil Canto Nxt.*



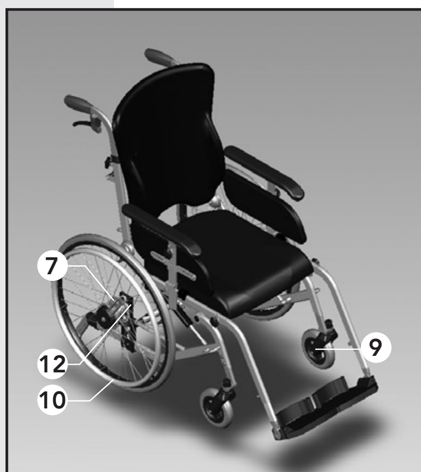
Important : *vous trouverez une description d'Axxion et des options propres aux éléments de siège Snellius et Kelvin dans les modes d'emploi correspondants.*



Le symbole de sécurité permet de repérer dans le texte les paragraphes essentiels consacrés à votre sécurité.



Fauteuil roulant à pousser



Version automotrice

Contrôle à la livraison

Avant d'utiliser le fauteuil, vérifiez si le produit livré correspond à la description ci-dessous. Contactez immédiatement votre revendeur si vous constatez des avaries à la livraison. Revab espère que le fauteuil Canto Nxt répondra à vos attentes.

Description du produit

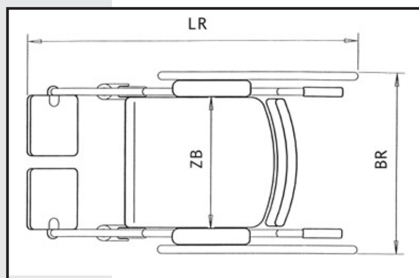
1. Poignée de poussée
2. Levier pour le réglage de l'inclinaison du siège
3. Dossier
4. Côté muni d'un accoudoir réglable en hauteur et d'un coussin latéral rembourré
5. Siège
6. Repose-jambe
7. Frein
8. Cadre de basculement
9. Roue avant
10. Roue arrière
11. Tubes anti-bascule*
12. Plaque de roue
13. Tube télescopique
14. Articulation de dossier

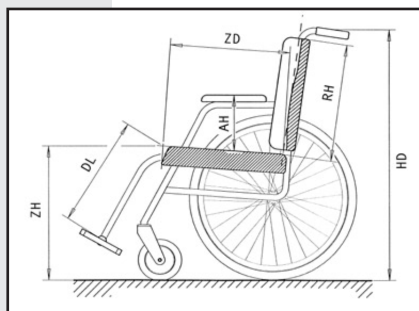
Sans illustration:

- Repose-tête
- Levier pour le réglage de l'inclinaison du siège
- Mode d'emploi
- Raccord de valve
- Broches de fixation pour l'inclinaison de cheville (2x)

* Le fauteuil Canto Nxt est livré par défaut avec des tubes anti-bascule pour assurer préventivement la sécurité de l'utilisateur.

Ce mode d'emploi offre une description des produits standard (repose-jambes standard, siège standard, etc.). Bien entendu, il existe de nombreuses autres possibilités, comme le système de siège Matrixx, indiquées sous les options.





- Largeur de siège fauteuil roulant à pousser et version automotrice : 37, 42, 47 ou 52 +/- 6 cm au maximum (réglage en continu au moyen des accoudoirs)
- Largeur de siège fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Kelvin : 34, 40, 46 cm
- Largeur de siège fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Snellius : 34, 40, 46 cm
- Profondeur de siège roulant à pousser et version automotrice : 42 - 52 cm (réglage en continu au moyen du dossier)
- Profondeur de siège fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Kelvin : 48 cm
- Profondeur de siège fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Snellius : 40, 48, 56 cm
- Hauteur de siège fauteuil roulant à pousser, Axxion : 42, 47, 52, 57 cm (pour roues avant 6" et/ou 8" en combinaison avec roues arrière 12 1/2")
- Hauteur de siège version automotrice 42; 44,5; 47; 49,5; 52; 54,5; 57 cm (pour roues avant 6" et/ou 8" en combinaison avec roues arrière 20/22/24/26")
- Hauteur de siège fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Kelvin : 55, 60 cm (pour roues avant 200x50 en combinaison avec roues arrière 12 1/2")
- Hauteur de siège fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Snelllius : 50, 55 cm (pour roues avant 6" et/ou 8" en combinaison avec roues arrière 12 1/2")
- Largeur fauteuil roulant à pousser = largeur de siège + 22 cm

- Largeur fauteuil roulant à pousser + Axxion = largeur de siège + 29 cm
- Largeur version automotrice (combiné aux moyeux de freins avec poignées de frein) = largeur de siège + 28 cm
- Largeur version automotrice (combiné aux freins sur pneu) = largeur de siège + 25 cm
- Largeur version fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Kelvin : 68 cm
- Largeur version fauteuil roulant à pousser combiné à l'élément de siège Snellius : 63, 68 cm
- Poids total modèle de base = 33 kg
- Poids pièce la plus lourde modèle de base = 22 kg
- Poids maximal utilisateur = 150 kg (Fauteuil roulant à pousser + version automotrice)
- Poids maximal de l'utilisateur = 125 kg (Fauteuil roulant à pousser en combinaison avec les éléments de siège Kelvin ou Snellius)
- Inclinaison de siège minimale-maximale = 30 degrés (0-30 ou -5-25)
- Inclinaison minimale-maximale du dossier = 0-180 degrés (réglable en une fois)
- Inclinaison minimale-maximale du dossier de siège fauteuil roulant à pousser et version automotrice = 85-125 degrés (réglable en permanence)

Revab conseille d'utiliser le modèle Canto Nxt à une température ambiante située entre -5 °C et +40 °C.

Pneus

La bonne pression des pneumatiques est indiquée sur les pneus. Pour gonfler les pneus au moyen d'une pompe à vélo, utilisez la raccord de valve livrée avec le fauteuil.

* Assise combinée à réglage du dossier en continu : 22° (0-22 / -5-17)



Outre les pièces standard, les options suivantes sont disponibles pour le modèle Canto Nxt:

Moteur
- Axxion

Repose-jambes
- Repose-jambe Profix en une pièce
- Repose-jambes escamotables standard
- Repose-jambes avec compensation de longueur
- Repose-jambes escamotables avec compensation de longueur
- Oreillettes réglables de maintien de moignon
- Repose-jambe plâtrée



Dossier
- Dossier anatomique
- Dossier avec oreillettes de maintien du corps
- Dossier Comform (muni d'une housse éventuellement)
- Dossier Comfit (hauteur 50 ou 60 cm)
- Dossier en H
- Dossier Bohr
- Dossier Bendix



Siège*
- Siège avec mousse viscoélastique
- Siège baquet
- Siège contour
- Siège spécial hanches



Élément de siège
- Élément de siège Snellius
- Élément de siège Kelvin

* Tous les sièges sont équipés d'un évidement pour le corps de l'ischio





Repose-tête

- Repose-tête pliable
- Repose-tête Snellius
- Repose-tête Edison
- Petit repose-tête Kelvin avec structure d'acier Edison

Freins

- Fauteuil roulant à pousser
- Pédale de frein centrale munie de deux leviers de frein
- Freins à tambour commandés par l'accompagnateur
- Version automotrice
- Freins sur pneus - standard
- Freins sur pneus - rallongés

Tablette de travail

- Tablette de travail en plexiglas
- Tablette de travail en bois
- Tablette de travail en bois avec bord en bois
- Tablette de travail collège

Accessoires

- Plaques pour les repose-pieds
- Billot d'abduction
- Ceinture de position assise



Montage et réglage

- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, vérifiez notamment le montage des côtés munis d'accoudoirs et des repose-jambes, ainsi que la fixation du siège et du dossier.
- Vérifiez la hauteur de réglage des poignées de poussée, des accoudoirs, des coussins latéraux, des repose-jambes à compensation de longueur de jambe et de l'appui-tête éventuellement. Les repose-jambes doivent se situer à 5 cm au moins du sol.
- Vérifiez les mesures et effectuez la mise au point pour la profondeur et la largeur du siège, éventuellement à l'aide du dossier et des accoudoirs.

S'asseoir dans le fauteuil roulant

Veillez à ce que les doigts de l'utilisateur ne soient pas coincés entre le cadre et les roues, ni entre les rayons des roues. Soyez particulièrement vigilant, en tant qu'utilisateur ou accompagnateur, dans les cas suivants:

- lorsque le fauteuil est fortement incliné vers l'arrière;
- lorsque l'utilisateur est assis penché dans le fauteuil;
- lorsque les bras de l'utilisateur pendent vers le bas, par-dessus les accoudoirs;
- s'il est question d'une combinaison des cas susmentionnés.

Utilisation du fauteuil roulant

(voir également p. 24, 25 et 26 pour plus de détails)



- ***Attention :*** lors de l'utilisation du fauteuil sur une pente, le centre de gravité est modifié et le fauteuil est davantage susceptible de basculer vers l'arrière.
- Quand vous propulsez le fauteuil manuellement, faites attention à vos mains s'il y a peu d'espace libre à droite et à gauche du fauteuil.

- Les accompagnateurs ne peuvent en aucun cas laisser le fauteuil sans frein actionné sur une pente.
- Ne franchissez jamais seul les obstacles de plus de 10 cm de haut. Seuls les utilisateurs chevronnés ayant suffisamment de force sont généralement capables de franchir des obstacles d’une hauteur maximale de 10 cm.
- Actionnez le frein du fauteuil avant de le quitter ou de faire un transfert.
- Utilisez le frein uniquement pour bloquer les roues à l’arrêt. Le frein n’est pas destiné à freiner le fauteuil roulant.



Transport du fauteuil roulant

(voir également p. 18 pour plus de détails)

- Fixez le fauteuil dans un taxibus au moyen d’un système de fixation à quatre points.
- Utilisez une ceinture de sécurité “trois points” pour transporter le fauteuil roulant avec l’utilisateur.

Attention : *la ceinture de position assise ne convient pas comme ceinture de sécurité.*



- En cas de transport du fauteuil roulant avec l’utilisateur, le fauteuil doit être équipé d’un appui-tête Matrixx.

Pentes et autres obstacles

(voir également p. 25 pour plus de détails)

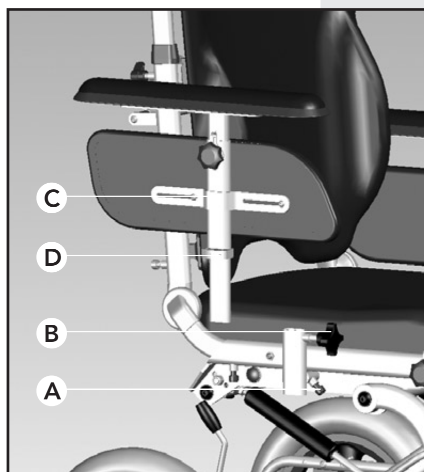
- Le risque de basculement du fauteuil est plus important sur une pente que sur une surface plane.
- Descendez toujours du trottoir en marche arrière, afin que le fauteuil ne bascule pas vers l’avant, entraînant ainsi la chute de l’utilisateur.
- Ne descendez jamais les escaliers avec le fauteuil roulant.
- Ne montez jamais une pente de plus de 5°.



- Faites appel à d'autres personnes si vous n'êtes pas certain d'être en mesure de franchir vous-même le point le plus élevé.
- Penchez ou poussez votre corps dans la direction du point le plus élevé. Ceci permet d'orienter le centre de gravité de manière plus avantageuse et de réduire le risque de basculement en arrière.
- N'abordez jamais une pente lorsque le siège est incliné.
- L'accompagnateur qui fait avancer le fauteuil roulant doit continuer à le pousser pour éviter que le fauteuil ne se déplace de lui-même.
- Ne tournez pas le fauteuil sur une pente raide. Lorsque le fauteuil est situé en travers d'une pente raide, le risque de basculement est important.
- Lors de la descente, contrôlez toujours votre vitesse.
- L'accompagnateur freinera le fauteuil roulant en tirant vers lui les poignées.
- Si vous conduisez vous-même le fauteuil, freinez uniquement à la main et pas avec le frein. Sinon, vous risquez de perdre le contrôle du fauteuil roulant.

Le modèle Canto Nxt offre de nombreuses options de paramétrage et de réglage grâce auxquelles le fauteuil peut être adapté entièrement aux voeux de l'utilisateur. Pour les paramètres, Revab vous conseille de consulter votre revendeur. Vous pouvez effectuer les réglages tout simplement vous-même, sans avoir recours à des outils.

Cadre/support



Largeur du siège
La largeur du cadre de siège est réglable et peut être adaptée aux largeurs de siège disponibles: 37, 42, 47 et 52 cm. Il est également possible de fixer les côtés munis d'accoudoirs plus vers l'intérieur ou extérieur. Ce réglage peut être effectué séparément sur le côté gauche et sur le côté droit du fauteuil. Chaque côté muni d'un accoudoir peut coulisser progressivement de 3 cm vers l'intérieur ou l'extérieur*.

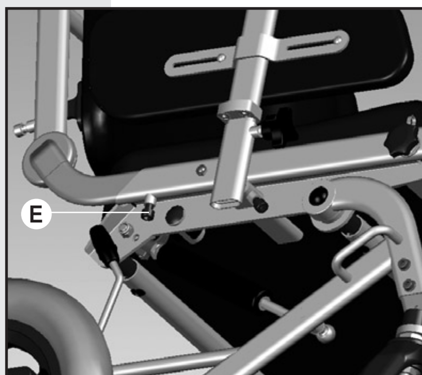
Vers l'extérieur
- Desserrez la vis creuse (A).
- Réglez la largeur souhaitée pour le siège.
- Revissez la vis creuse (A).
- Répétez l'opération de l'autre côté.

Vers l'intérieur
- Desserrez le bouton en étoile (B) et retirez tout le côté (C) de l'adaptateur.
- Dévissez les vis creuses (D) et retirez-les de la connexion.
- Faites pivoter la pièce du bas de 180°.
- Fixez à nouveau les deux pièces au moyen des vis creuses (D).
- Reposez tout le côté (C) dans l'adaptateur et serrez le bouton en étoile (B).

* Pour la version automotrice, la dimension de la roue et le réglage de l'inclinaison du siège peuvent constituer un obstacle éventuel.

- Pour modifier la largeur du siège de moins de 3 cm, dévissez la vis creuse (A).
- Réglez la largeur souhaitée.
- Resserrez la vis creuse (A).
- Répétez éventuellement l'opération de l'autre côté.

Profondeur du siège
Le cadre du dossier a été monté dans les parties latérales du cadre du siège où il peut coulisser. Le glissement du cadre du dossier vers l'avant ou vers l'arrière permet d'effectuer un réglage en continu de la profondeur du siège.

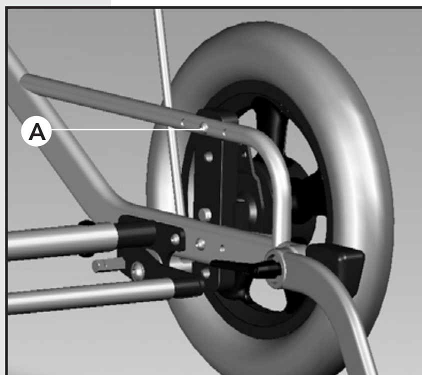


- Desserrez les vis creuses (E).
- Faites coulisser le cadre du dossier jusqu'à obtention de la profondeur de siège souhaitée.
- Définissez la taille exacte à l'aide des encoches situées sur les deux côtés du cadre de siège.


***Attention :** veillez à ce que la distance soit identique à droite comme à gauche.*

- Resserrez les vis creuses.

Lorsque la profondeur du siège est plus importante, le point de gravité se déplace davantage vers l'arrière par rapport aux roues arrière. Adaptez, si nécessaire, les caractéristiques de conduite du fauteuil (voir plus bas).

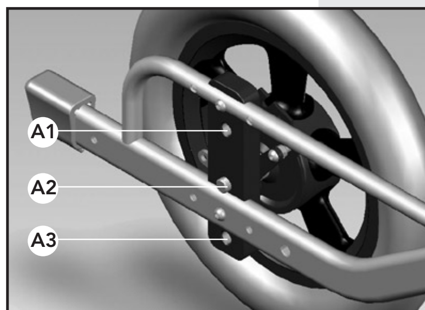


Caractéristiques de conduite
Les caractéristiques de conduite du Canto Nxt sont modifiables.

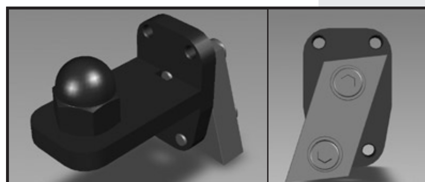
- Desserrez les vis creuses (A).

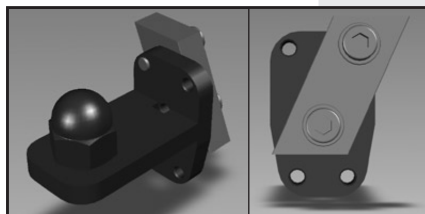
- Déplacez la roue, y compris la plaque de roue vers l'avant* ou l'arrière (le logement arrière assure une plus grande stabilité et le logement avant améliore le confort de conduite: les caractéristiques de conduite sont liées à la profondeur du siège).
- Resserrez les vis creuses.
- Si votre Canto Nxt est un fauteuil automoteur et dispose de freins sur pneus, il est nécessaire de régler les freins à nouveau.

Par mesure de précaution, les modèles Kelvin, Snellius et à inclinaison de dossier réglable en continu ont les roues arrières montées d'usine dans la position la plus recul



Fauteuil roulant à pousser


T1-A *T1-A*


T1-B *T1-B*

Hauteur du siège

Selon que vous ayez le modèle du fauteuil Canto Nxt à pousser ou la version automotrice, la hauteur du siège peut être réglée différemment. Trois logements et trois tubes télescopiques différents sont disponibles pour régler la hauteur du siège.

***Attention :** en raison des différents sièges Matrixx, les HS ne sont pas toujours identiques.*



Fauteuil roulant à pousser

Hauteur du siége souhaitée	Dimensions de pneus	Position
42 cm** ***	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
47 cm	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
	8″ x 12,5″	A1 / T1-B
52 cm	6″ x 12,5″	A1 / T3-A
	8″ x 12,5″	A1 / T2-B
57 cm	8″ x 12,5″	A1 / T3-A

** Pour régler l'inclinaison du siège en position assise neutre, dans le cas d'une hauteur de siège de 42 cm, placez les vérins pneumatiques dans le logement supérieur du cadre, voir également page 20.

*** Ne peut être combiné à Axxion en raison des roues avant de 200 x 50.

* Ne pas possible pour le modèle du fauteuil à pousser.



Fauteuil roulant à pousser + Snellius siège

Hauteur du siége souhaitée	Dimensions de pneus	Position
50 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
55 cm**	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
55 cm	8″ x 12,5″	A1 / T1-B

Fauteuil roulant à pousser + Kelvin siège

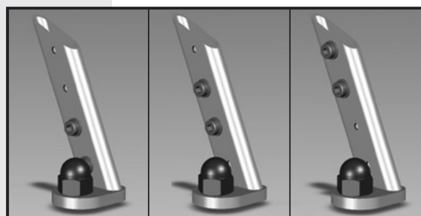
Hauteur du siége souhaitée	Dimensions de pneus	Position
55 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T1-B
60 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T2-B

Version automotrice

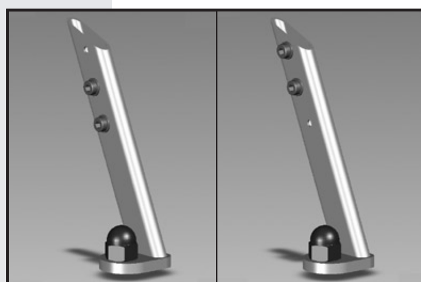
Hauteur du siége souhaitée	Dimensions de pneus	Position
42 cm*	20″ x 6″	A1 / T1-A
44,5 cm	20″ x 6″	A1 / T2-A
47 cm	22″ x 6″	A1 / T2-B
	22″ x 8″	A1 / T1-B
49,5 cm	22″ x 6″	A2 / T2-C
	22″ x 8″	A2 / T2-A
52 cm	24″ x 6″	A2 / T3-A
	24″ x 8″	A2 / T2-B
54,5 cm	24″ x 6″	A3 / T3-B
	24″ x 8″	A3 / T2-C
57 cm	26″ x 8″	A3 / T3-A

* Pour régler l'inclinaison du siège en position assise neutre, dans le cas d'une hauteur de siège de 42 cm, placez les vérins pneumatiques dans le logement supérieur du cadre, voir également page 20.

** Ne peut être combiné à Axxion en raison des roues avant de 200x50



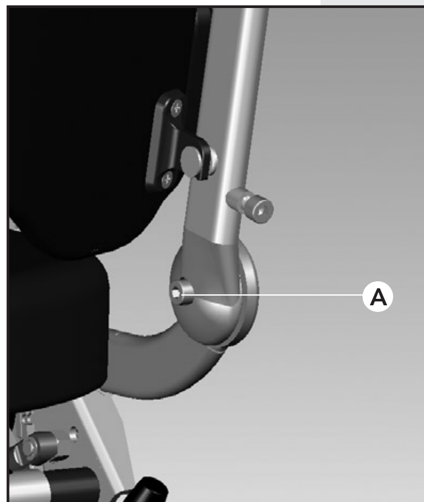
T2-A *T2-B* *T2-C*



T3-A *T3-B*



Version automotrice



Inclinaison du dossier (réglable en une fois)

- Desserrez les vis creuses (A) dans les points d'articulation du dossier.
- Modifiez l'inclinaison du dossier.
- Resserrez ensuite les vis creuses.

Attention : *à l'aide des encoches, vérifiez que l'inclinaison est identique pour le tube de poussée droit que pour le gauche.*





Poignée de poussée gauche (étiquette rouge)

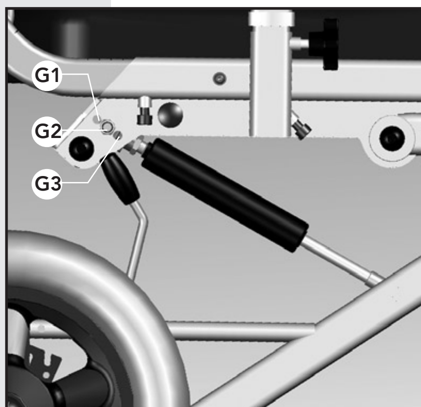
Inclinaison du dossier (réglable en permanence)

L'inclinaison du dossier s'ajuste au moyen du vérin pneumatique central et de la poignée de commande située près de la poignée de poussée gauche.

- Serrez la poignée de commande gauche pour déconnecter les vérins pneumatiques.
- Réglez l'inclinaison souhaitée pour le dossier.
- Relâchez les poignées de commande.

Inclinaison du siège
L'inclinaison du dossier se règle à l'aide de deux vérins pneumatiques et du levier près de la poignée de poussée.

- Serrez les poignées de commande pour déconnecter les vérins pneumatiques.
- Réglez l'inclinaison souhaitée pour le dossier.
- Relâchez les poignées de commande.



Inclinaison minimale-maximale du siège
L'inclinaison maximale est de 30°. L'inclinaison se règle de 0° à 30° et de -5° à 25°.

Hauteur du siége souhaitée	Inclinaison du siège	Position
42 cm	0˚ tot 30˚	G1
	-5˚ tot 25˚	G2
> 44,5 cm	0˚ tot 30˚	G2
	-5˚ tot 25˚	G3



Poignée de poussée gauche (étiquette verte)

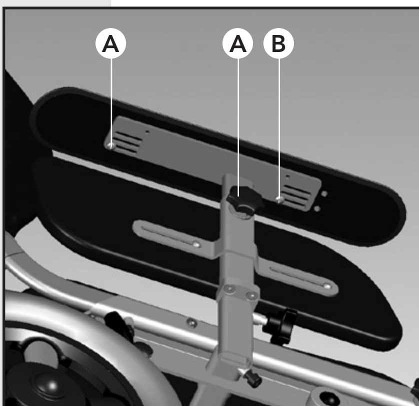


Attention : *assise combinée à réglage du dossier en continu : 22° (0°-22° / -5°-17°)*

Accoudoirs
Les accoudoirs sont réglables en hauteur, en profondeur et en largeur.

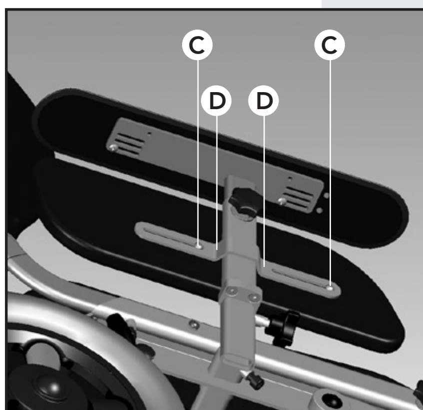
Réglage de la hauteur

1. Desserrez quelque peu le bouton en étoile (A) situé sur le côté de l'accoudoir.
2. Réglez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez le bouton en étoile.



Réglage de la profondeur
1. Desserrez les vis (B) entièrement (autre logement de l'accoudoir) ou partiellement (au moyen de la rainure).
2. Réglez la profondeur souhaitée.
3. Resserrez les vis creuses.

Réglage de la largeur
1. Dévissez entièrement les vis creuses (B).
2. Réglez la largeur souhaitée.
3. Resserrez les vis dans l'écrou à frapper et la rainure choisi de l'accoudoir.

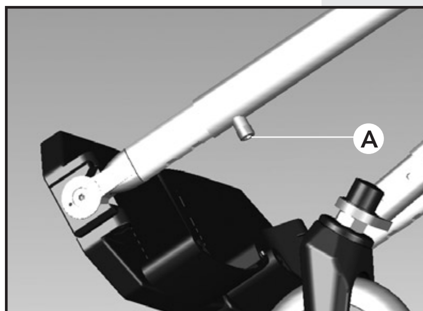


Coussin latéral
Les coussins latéraux peuvent être réglés en hauteur et en profondeur.

Réglage de la profondeur
1. Desserrez les vis creuses (C).
2. Réglez la profondeur souhaitées.
3. Resserrez les vis creuses.

Réglage de la hauteur
1. Desserrez les vis creuses (D).
2. Réglez la hauteur souhaitées.
3. Resserrez les vis creuses.

Largeur du siège
Pour le réglage de la largeur du siège, voir page 15.



Compensation de longueur de jambe
1. Desserrez quelque peu la vis creuse (A).
2. Réglez la compensation de longueur de jambe à la hauteur souhaitée.

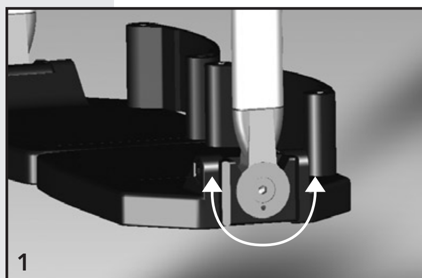
***Attention :** tenez compte d'une distance minimale de 5 cm jusqu'au sol.*

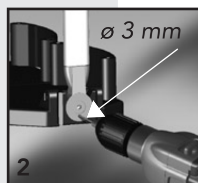


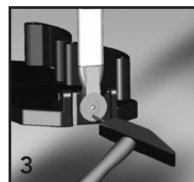
3. Resserrez la vis creuse.

Fixation de l'articulation cheville

1. Réglez l'angle de cheville souhaité.
2. Percez un trou dans la charnière.
3. Fixez la charnière cheville à l'aide de la broche de fixation fournie.







Réglage des poignées de poussée

1. Desserrez quelque peu la vis papillon.
2. Réglez la poignée à la hauteur souhaitée.
3. Resserrez la vis papillon.



Tubes anti-bascule

La position des tubes anti-bascule peut être modifiée grâce au levier. La hauteur conseillée par rapport au sol est de 4 cm.

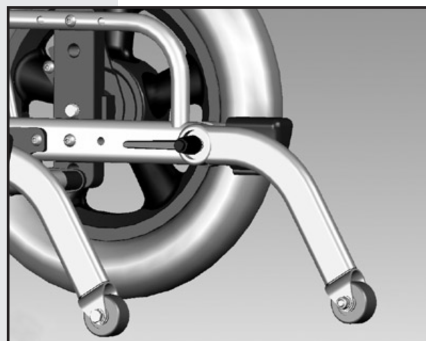



Figure 1

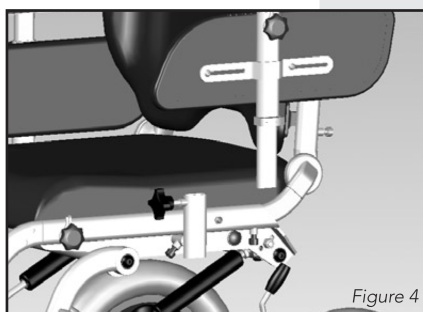
Enlever le siège (voir figure 1)
1. Tirez le siège vers le haut en le saisissant à l'arrière.
2. Retirez le siège du cadre.


Figure 2

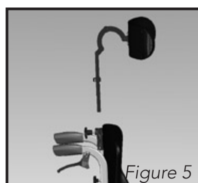
Retirez le dossier du cadre correspondant (voir figure 2)
1. Tirez simultanément vers le haut les boutons de gauche et de droite de la garniture supérieure.
2. Faites pivoter le dossier vers l'avant de manière à ce que le profil en U quitte les parties supérieures du dossier.
3. Relâchez les boutons de la garniture supérieure.
4. Déposez le dossier en le soulevant vers le haut.


Figure 3

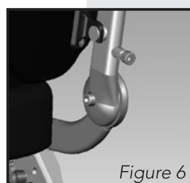
Déposer les repose-jambes (voir figure 3)
1. Desserrez le bouton en étoile qui fixent les repose-jambes dans le cadre du siège.
2. Retirez les repose-jambes par l'avant.


Figure 4

Côté équipé d'accoudoir (voir figure 4)
1. Desserrez les côtés au moyen du bouton en étoile situé au bas du fauteuil.
2. Retirez l'intégralité de chaque côté du cadre en soulevant vers le haut.

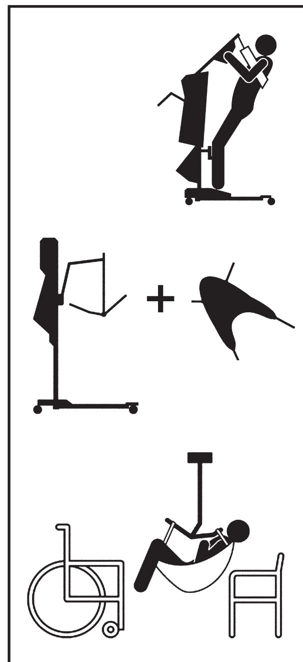

Figure 5

*Déposer l'appui-tête (voir figure 5)**
1. Desserrez le bouton en étoile.
2. Retirez l'appui-tête du fauteuil.


Figure 6

Tubes du dossier (voir figure 6)
1. Desserrez les vis creuses dans les points d'articulation du dossier.
2. Déplacez le cadre de dossier en direction du cadre de siège.
3. Resserrez les vis creuses.

* Le cas échéant



La réalisation de transferts

Le Canto Nxt est un fauteuil roulant destiné aux utilisateurs présentant différents handicaps. Les transferts du fauteuil roulant au lit, par exemple, à la toilette ou à la douche ou inversement peuvent être effectués de diverses manières. Le degré de collaboration que peut offrir l'utilisateur du fauteuil détermine la façon dont il sera soulevé. Le modèle Canto Nxt permet aussi bien les transferts actifs que passifs, avec l'aide d'un soignant ou d'un appareil de levage.



***Attention :** mettre le fauteuil en permanence sur le frein avant d'effectuer le transfert.*

Transfert vers l'avant

- Rabattez les plaques repose-pied ou escamotez les repose-jambes.
- Inclinez éventuellement le siège du fauteuil d'un angle négatif.

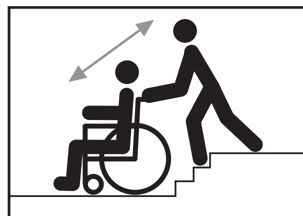
Transfert sur le côté

Déposez éventuellement les côtés munis d'accoudoirs.

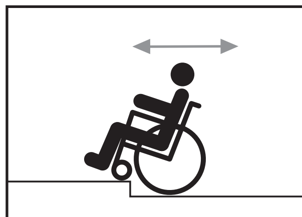
Conseil : en cas de transfert d'un appareil de levage passif vers un fauteuil roulant Canto Nxt, inclinez d'abord le fauteuil sans l'utilisateur, afin de le (la) positionner de manière optimale dans le fauteuil.

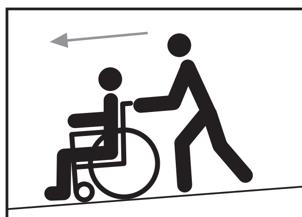
Le contournement d'obstacles

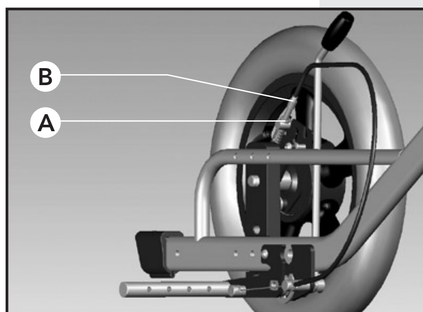
1. Abaissez les poignées de poussée, puis appuyez du pied sur le tube du pédalier.
2. Poussez le fauteuil roulant sur le seuil (ou l'obstacle) puis relâchez le tube du pédalier.
3. Continuez à pousser le fauteuil et soulevez les roues arrière par-dessus l'obstacle grâce aux poignées.



Escalier


Trottoir


Pente douce



Réglage des freins

Penchez-vous vers l'avant lorsque vous montez sur un trottoir et roulez en marche arrière lorsque vous descendez du trottoir.

Attention : *maîtrisez votre vitesse lorsque vous descendez une pente douce.*



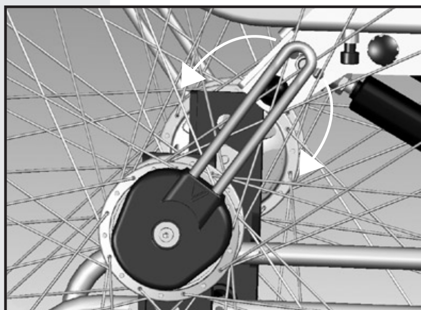
Freins
Le réglage des freins du fauteuil Canto Nxt s'effectue par défaut à l'usine.
Si votre fauteuil Canto Nxt est un fauteuil à pousser, celui-ci est équipé de freins à tambour avec leviers de frein. La pédale de frein centrale se trouve sous le siège, à l'arrière.
Lorsque la manette est dirigée vers le haut, le fauteuil n'est pas sur le frein; lorsqu'elle est dirigée vers le bas, le frein est activé.

Au fil des ans, il se peut que la force de freinage diminue ou qu'un déséquilibre se crée entre les deux roues. Il s'agit alors d'ajuster le réglage des freins.

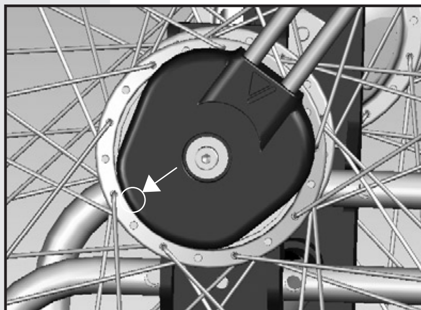
- Desserrez le contre-écrou (A).
- Faites pivoter le boulon de réglage vers l'extérieur*.
- Vérifiez à présent si la force de freinage est suffisante. Modifiez-la éventuellement.
- Serrez le contre-écrou (A).
- Répétez éventuellement l'opération de l'autre côté.

Version automotrice
Si vous conduisez vous-même le fauteuil Canto Nxt, le frein est intégré au moyeu de la roue à propulsion manuelle. Chaque roue peut être mise sur le frein séparément que ce soit en marche avant ou arrière, grâce au levier de frein.

Il se peut que la force de freinage s'amoindrisse en raison d'un usage intensif ou prolongé. Il s'agit alors d'ajuster le réglage des freins.
À l'aide d'une clé à six pans (3 mm), serrez la vis de réglage située en dessous du levier de frein d'un demi-tour.
Vérifiez à présent si la force de freinage est suffisante. Modifiez-la si nécessaire.



Freinez la version automatrice en la mettant en position neutre



Vis de réglage

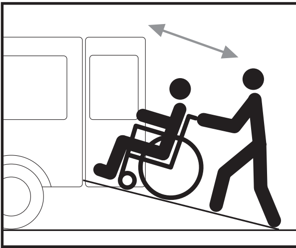


Figure 1

Taxibus
Le modèle Canto Nxt a été testé positivement comme "fauteuil roulant résistant aux chocs" par l'institut néerlandais de recherches appliquées en sciences expérimentales TNO, conformément à la norme ISO 7176-19. Le Canto Nxt peut donc être transporté comme fauteuil dans un taxibus (voir également l'autocollant apposé sur le fauteuil).

Toutefois, pour assurer un transport en toute sécurité, la condition physique de l'utilisateur du fauteuil et l'avis du médecin sont déterminants.
Revab vous conseille néanmoins d'effectuer, si possible, un transfert de l'utilisateur du fauteuil Canto Nxt vers un siège fixe.

- Le Canto a subi un test dynamique en marche avant, alors que le mannequin (= 75 kg) était attaché à l'aide d'une ceinture abdominale et d'une ceinture thoracique. La résistance à d'autres types de collision (latérale, par exemple) n'a pas été testée.
- Le Canto Nxt a été testé dans les différentes configurations. Les configurations complexes également, avec moteur auxiliaire Axxion, éléments d'assise Snellius et Kelvin et appuie-tête Matrixx ont passé le « crash test » avec succès.
- Le fauteuil doit être équipé d'une appuie-tête Matrixx.
- Fixez le Canto Nxt au sol du taxibus à l'aide d'un système de fixation à quatre points.





Attention : *si un étiquette crash test safe n'a pas été apposé à l'usine, il ne s'agit pas d'un fauteuil roulant qui peut être transporté en toute sécurité.*



Attention : *le support du canto Nxt ne réussit le crash test qu'en combinaison avec les éléments d'assise et appuie-tête Matrixx.*



- Les positions des quatre points de fixation sur le Canto Nxt sont indiquées à l'aide d'un autocollant affichant le symbole d'une attache (voir figure 2).
- Fixez le Canto Nxt au moyen de systèmes d'ancrage adaptés aux oeillets (voir figure 3).
    - L'utilisateur du fauteuil roulant est tenu d'utiliser une ceinture de sécurité à trois points dans le taxibus.
    - Ces ceintures de sécurité sont à fixer au taxibus.
    - Enfilez la ceinture abdominale au bas de la taille de l'utilisateur. L'angle entre la ceinture et le sol doit se situer entre 30° et 75° (un angle supérieur est souhaitable) (voir figure 4).
    - Les ceintures abdominales doivent être pleinement en contact avec tout l'avant du corps, au niveau de la jointure des cuisses et du bassin. La ceinture supérieure doit soutenir entièrement l'utilisateur, comme indiqué dans la figure 5.
    - La ceinture diagonale doit passer par-dessus l'épaule et la poitrine de l'utilisateur comme indiqué dans la figure 6.
    - Serrez les ceintures sans qu'elles ne soient inconfortables pour l'utilisateur.
    - Veillez à ce que la ceinture ne soit pas tournée.
    - Veillez à ce que la ceinture ne repose pas sur les pièces du fauteuil (comme les accoudoirs et les roues) empêchant la ceinture de soutenir totalement le corps de l'utilisateur (voir figure 7).
- Transportez si possible le Canto Nxt de manière à ce qu'il ne bascule pas en arrière.
- Transportez si possible le Canto Nxt avec l'utilisateur dirigé vers l'avant, en ayant recours à un système de fixation qui répond aux instructions du fabricant.
- La ceinture de sécurité à trois points permet

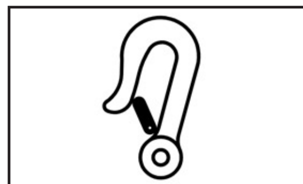


Figure 2

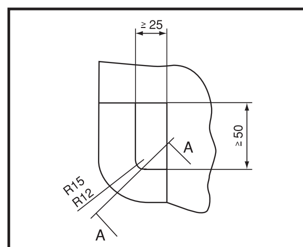


Figure 3

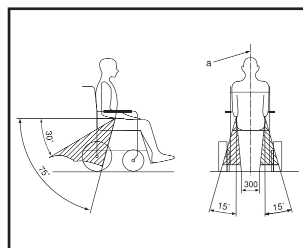


Figure 4

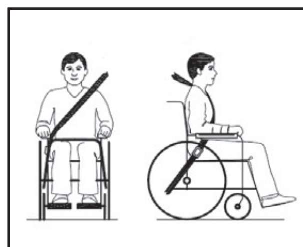


Figure 5

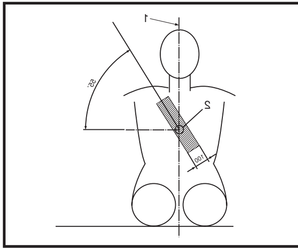


Figure 6

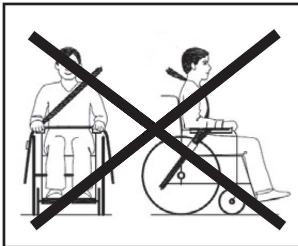


Figure 7

d'éviter les blessures à la tête et à la poitrine.

- Pour éviter que d'autres passagers ne se blessent, toute tablette de travail (éventuellement présente) doit être retirée. Rangez cette tablette de travail ailleurs dans le véhicule, en lieu sûr.
- Fixez ou retirez si possible tout accessoire éventuel.
- Après chaque accident, un représentant du fabricant doit évaluer si le fauteuil roulant peut encore être utilisé.
- Toute modification et/ou remplacement des points de fixation d'éléments structurels et de cadre ne sera pas effectuée sans consultation préalable avec le fabricant.

Ceinture de position assise

Cette ceinture de position assise est destinée à positionner l'utilisateur. Fixez-la autour ou sur le cadre de siège.



Attention : *la ceinture de position assise livrable en option n'est pas une ceinture de sécurité.*

Véhicule

Outre le taxibus, le Canto Nxt peut également être transporté, si sa taille a été réduite, dans le coffre d'un break. Consultez la page 24 pour savoir comment réduire la taille de votre fauteuil roulant. Le fauteuil doit être chargé dans la voiture par deux personnes.



Entretien périodique (toutes les deux semaines)
Vous pouvez effectuer l'entretien périodique vous-même.
Nettoyez votre fauteuil à l'aide d'un chiffon humide, d'eau et d'un détergent.



Attention : *n'utilisez jamais de produit d'entretien ni de solvant corrosif et abrasifs (diluant, benzine, etc.).*

Graissez régulièrement (avec du spray au téflon, par exemple) les vérins pneumatiques et le dispositif de blocage correspondant (bloc rectangulaire au bout du vérin pneumatique). Vous garantirez ainsi le bon fonctionnement des vérins.
Vérifiez si toutes les pièces de fixation ont été montées correctement. Resserrez-les à nouveau si nécessaire.



Attention : *un serrage excessif des vis risque d'endommager le fauteuil roulant.*

Vérifiez la tension et l'état des pneus (l'usure). Les pneus mous rendent la conduite plus difficile en raison de l'augmentation de la résistance au roulement. Pour le pompage des roues, utilisez éventuellement le raccord de valve livré (en cas d'utilisation d'une pompe à vélo, par exemple). La bonne pression des pneumatiques est indiquée sur les pneus.

Révision (annuelle)
Votre revendeur se fera un plaisir d'effectuer la révision de votre fauteuil roulant pour vous. Vous garantirez de cette manière une utilisation optimale de votre fauteuil roulant. Pour remplacer les pièces, adressez-vous également à votre revendeur.

En cas de problème technique, nous vous conseillons de prendre directement contact avec votre revendeur. Celui-ci évaluera la gravité du problème et décidera s'il peut réparer lui-même le fauteuil ou s'il doit le renvoyer au fabricant.

Vous pouvez cependant résoudre vous-même un certain nombre de problèmes.

L'inclinaison du siège n'est plus réglable

- Vérifiez si le câble de commande n'est pas plié ou coincé quelque part.
- Contrôlez également le bon fonctionnement du dispositif de blocage du vérin pneumatique lorsque vous actionnez le levier. Ajoutez si nécessaire un peu de graisse au dispositif de blocage du vérin pneumatique.

Lorsque des parties mobiles telles que le tube de poussée, les accoudoirs réglables en hauteur, le repose-jambe, les côtés, sont coincées

- Des forces trop importantes exercées sur les parties susmentionnées peuvent être à l'origine d'un blocage des pièces dans le cadre. Tapez légèrement les parties en question à l'aide d'un maillet en plastique pour les débloquer.

Impossible de desserrer les vis creuses pour effectuer les réglages

- Il se peut que les vis aient été trop serrées. Essayez de fixer un tube sur le manche de la clé à six pans pour obtenir un bras de levier plus important. Essayez ensuite de desserrer la vis.
- Il se peut que la rainure de la vis soit abîmée. Essayez de saisir la vis à l'aide d'une clé crocodile.

En cas d'échec, contactez votre revendeur

- La force de freinage est insuffisante ou les freins ne freinent pas avec autant d'intensité des deux côtés. Ajustez le réglage des freins, voir pour cela p. 25.



Attention : *toutes les réparations qui ne figurent pas dans la liste ci-dessus doivent toujours être effectuées par un distributeur agréé. Les réparations peu soignées sont susceptibles de vous mettre en danger. De plus, dans un cas pareil, la garantie est annulée. Utilisez votre bon sens et déterminez si vous êtes capable de résoudre vous-même les problèmes techniques liés à votre fauteuil. En cas de doute, consultez votre revendeur. Respectez les indications qui figurent dans ce mode d'emploi et les conseils de votre revendeur lors du réglage et du montage ou du démontage des pièces. Evitez toute situation dangereuse pour vous-même ainsi que pour l'utilisateur du fauteuil!*

Revab garantit le Canto Nxt pour une période de deux ans contre tout matériel de mauvaise qualité et toute erreur de fabrication. Les obligations de Revab résultant de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement des pièces.

Sont exclus en tout cas de la garantie les défauts qui résultent : du non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien, d'une utilisation inadéquate, de l'usure, de la négligence, d'une surcharge du fauteuil, d'un accident causés par une tierce partie, de l'application de pièces qui ne sont pas d'origine, d'une source extérieure au produit.

La présente garantie annule toute autre garantie prévue par la loi ou communiquée oralement, sauf garantie écrite donnée par Revab.

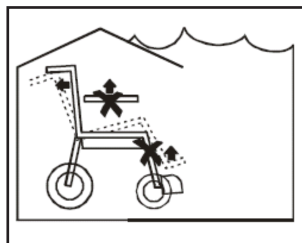
Les garanties sont uniquement valables au sein de l'UE.

Inhaltsverzeichnis

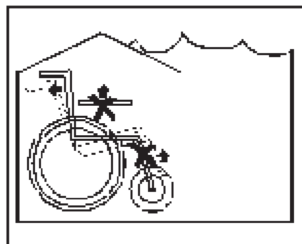


Vorwort

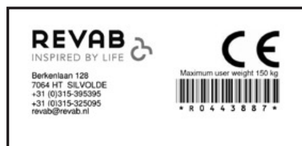
Der Canto Nxt ist ein Neigungsrollstuhl, der speziell für ständige Benutzer eines Rollstuhls entwickelt wurde, die einen Rollstuhl mit hohem Komfort wünschen. Der Canto Nxt bietet dem Pflegepersonal eine auf den einzelnen Benutzer zugeschnittene Lösung; ungeachtet des Gewichts, der Körpergröße und des Gesundheitszustands des passiven Benutzers.



Der Canto Nxt ist mit zwei Gasfedern ausgestattet. Hierdurch verfügt der Rollstuhl über einen stabilen und bequemen Neigungsrahmen, der einen großen Neigungsbereich hat und mit oder ohne Passagier leicht bedienbar ist. Die Neigung der Rückenlehne kann wunschgemäß eingestellt bzw. verstellt werden. Die Armlehnen und Beinstützen können beim Umsetzen mühelos abgenommen werden. Der Stuhl kann verkleinert werden.



Der Canto Nxt ist als modulares System konzipiert. Deshalb lässt sich der Rollstuhl auf Wunsch des Benutzers bzw. Pflegepersonals hinsichtlich Sitzkomfort, Größeneinstellung, Variante und Antrieb individuell zusammensetzen. Als Grundlage dieses modularen Systems dient ein multifunktionaler Basisrahmen. Dieser Basisrahmen kann mit verschiedenen Radkombinationen, Sitzen und Rückenlehnen kombiniert werden.



Der Canto Nxt ist spritzwassergeschützt und kann sowohl im Haus als auch im Freien benutzt werden. Abhängig vom Rollstuhltyp beträgt das zulässige Höchstgewicht eines Benutzers 150 kg*. Diese Angaben stehen auf dem CE-Aufkleber.

* In Verbindung mit einem Snellius- oder Kelvin-Sitzelement beträgt das zulässige Höchstgewicht des Benutzers dieses Rollstuhls 125 kg.

Der Canto Nxt wurde von TNO mit positivem Ergebnis gemäß den geltenden europäischen Rollstuhlnormen EN 12183 und EN 12184 Klasse A und als „aufprallsicherer Rollstuhl" gemäß ISO 7176-19 (siehe S. 27) geprüft.

Der Canto Nxt erfüllt demnach die wesentlichen Anforderungen an Medizinprodukte laut 93/42/EWG.

Wichtig: *Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung erst aufmerksam durch, bevor Sie den Canto Nxt in Gebrauch nehmen.*



Wichtig: *Der Axxion und die zu den Snellius- und Kelvin-Sitzelementen gehörende Sonderausstattung sind in den betreffenden Gebrauchsanweisungen beschrieben.*



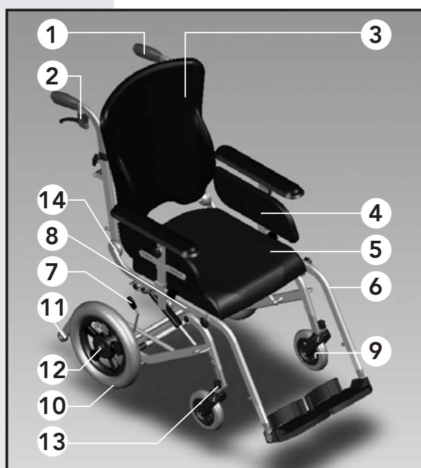
Abschnitte, die für Ihre Sicherheit wichtig sind, werden im Text mit einem Sicherheitssymbol gekennzeichnet.

Prüfung der Lieferung
Prüfen Sie vor Ingebrauchnahme des Rollstuhls, ob die Lieferung mit der unten stehenden Produktbeschreibung übereinstimmt. Werden bei der Lieferung Transportschäden festgestellt, teilen Sie dies bitte Ihrem Händler mit. Revab vertraut darauf, dass der Canto Nxt Ihre Erwartungen erfüllt.

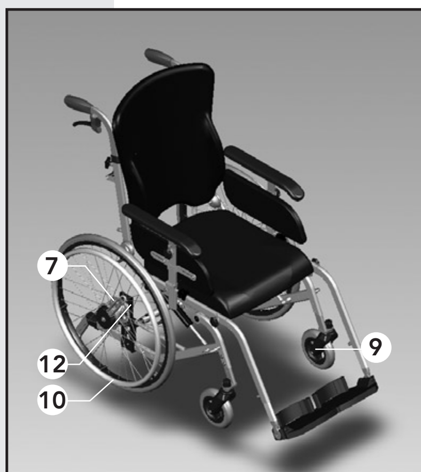
Produktbeschreibung
1. Schubhandgriff
2. Bedienhebel für die Einstellung der Sitzneigung
3. Rückenlehne
4. Seite mit höhenverstellbarer Armlehne und gepolstertem Sitzkissen
5. Sitz
6. Beinstütze
7. Bremse
8. Neigungsrahmen
9. Vorderrad
10. Hinterrad
11. Antikippstützen*
12. Radplatte
13. Teleskopstab
14. Rückenscharnier

Nicht abgebildet:
- Kopfstütze
- Bedienhebel für die Rückenwinkel-einstellung
- Gebrauchsanweisung
- Ventilnippel
- Fixierstifte für den Knöchelwinkel (2)

* In Zusammenhang mit der vorbeugenden Sicherheit gehören Standard-Antikippstützen zum Lieferumfang des Canto Nxt.

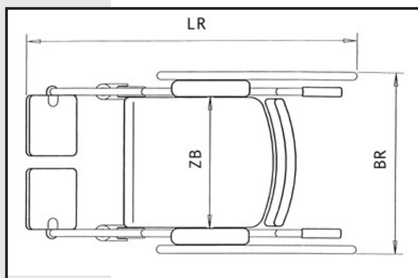


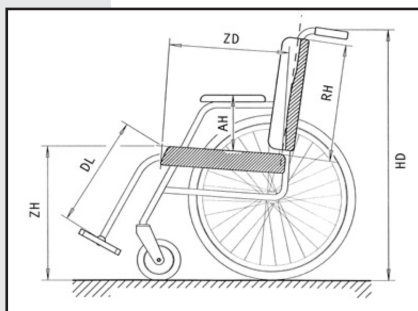
Schubwagen



Selbstfahrer

In der vorliegenden Gebrauchsanweisung werden die Standard-Produkte beschrieben (Standard-Beinstütze, -Sitz usw.). Es gibt natürlich viele andere Möglichkeiten, wie z.B. das Matrixx-Sitzsystem; diese werden unter dem Punkt „Sonderausstattung“ aufgeführt.





- Sitzbreite des Schubwagens und des Selbstfahrers: 37, 42, 47 oder 52 cm +/- maximal 6 cm (stufenlos einstellbar mittels Armlehnen)
- Sitzbreite des Schubwagens in Kombination mit Kelvin-Sitzelement: 34, 40, 46 cm
- Sitzbreite des Schubwagens in Kombination mit Snellius-Sitzelement: 34, 40, 46 cm
- Sitztiefe des Schubwagens und des Selbstfahrers: 42 - 52 cm (stufenlos einstellbar mittels Rückenrahmen)
- Sitztiefe des Schubwagens in Kombination mit Kelvin-Sitzelement: 48 cm
- Sitztiefe des Schubwagens in Kombination mit Snellius-Sitzelement: 40, 48, 56 cm
- Sitzhöhe des Schubwagens, Axxion: 42, 47, 52, 57 cm (mit 6"- und/oder 8"- Vorderrädern in Verbindung mit 121/2"- Hinterrädern)
- Sitzhöhe Selbstfahrer: 42; 44,5; 47; 49,5; 52; 54,5; 57 cm (mit 6"- und/oder 8" Vorderrädern in Verbindung mit 20/22/24/26"- Hinterrädern)
- Sitzhöhe des Schubwagens in Kombination mit Kelvin-Sitzelement: 55, 60 cm (mit 200x50 Vorderrädern in Verbindung mit 121/2"-Hinterrädern)
- Sitzhöhe des Schubwagens in Kombination mit Snellius-Sitzelement: 50, 55 cm (mit 6"- und/oder 8" Vorderrädern in Verbindung mit 121/2"-Hinterrädern)
- Breite des Schubwagens = Sitzbreite + 22 cm
- Breite des Schubwagens + Axxion= Sitzbreite + 29 cm
- Breite des Selbstfahrers (in Kombination mit Bremsnaben mit Bremshebeln) = Sitzbreite + 28 cm

- Breite des Selbstfahrers (in Kombination mit Reifenbremsen) = Sitzbreite + 25 cm
- Breite des Schubwagens in Kombination mit Kelvin-Sitzelement: 68 cm
- Breite des Schubwagens in Kombination mit Snellius-Sitzelement: 63, 68 cm
- Gesamtgewicht des Basismodells = 33 kg
- Gewicht des schwersten Teils des Basismodells = 22 kg
- Höchstgewicht des Rollstuhlbenutzers = 150 kg (Schubwagen + Selbstfahrer)
- Höchstgewicht des Rollstuhlbenutzers = 125 kg (Schubwagen in in Kombination mit Kelvin- oder Snellius-Sitzelement)
- Sitzneigungsbereich = 30° (0-30° oder -5-25°)
- Rückenneigungsbereich = 0-180° (einmalig einstellbar)
- Rückenneigungsbereich des Schubwagens und Selbstfahrers = 85-125° (flexibel einstellbar)

Revab empfiehlt, den Canto Nxt bei einer Umgebungstemperatur von -5° C bis +40° C einzusetzen.

Reifen
Der richtige Reifendruck ist auf den Reifen angegeben. Sollten Sie die Reifen mit einer Fahrradpumpe aufpumpen wollen, ist der mitgelieferte Ventilnippel zu verwenden.



Für den Canto Nxt ist - abgesehen von den Standard-Teilen - folgende Sonderausstattung lieferbar:

Antrieb
- Axxion

Beinstützen
- Einteilige Profix-Beinstütze
- Schwenkbare Standard-Beinstützen
- Längenkompensierende Beinstützen
- Schwenkbare längenkompensierende Beinstützen
- Beinstumpfstütze, Winkel verstellbar
- Gipsbeinstütze



Rückenlehne
- Anatomische Rückenlehne
- Rückenlehne mit Rumpfstützen
- Conform-Rückenlehne (evtl. mit Bezug)
- Comfit-Rückenlehne (Rückenhöhe 50 oder 60 cm)
- H-Rückenlehne
- Bohr-Rückenlehne
- Bendix-Rückenlehne



Sitz*
- Sitz mit Tragschaum
- Profilsitz
- Contour-Sitz
- Klappsitz



Sitzelement
- Snellius-Sitzelement
- Kelvin-Sitzelement

* Alle Sitze sind mit einer Aussparung für die Sitzbeinhöcker versehen.



Kopfstütze

- Kopfstütze, biegbar
- Snellius-Kopfstütze
- Edison-Kopfstütze
- Kelvin-Kopfstütze mit Edison-Stahlteilen

Bremsen

Schubwagen

- Zentral angebrachte Fußbremse mit 2 Bremshebeln
- Bedienung der Trommelbremsen durch Begleiter

Selbstfahrer

- Bandbremsen – serienmäßig
- Bandbremsen – verlängert

Therapietisch

- Therapietisch aus Plexiglas
- Therapietisch aus Holz
- Therapietisch aus Holz mit Holzrand
- Einklappbarer Therapietisch

Zubehör

- Auflage für Fußplatten
- Abduktionskeil
- Sitzhaltungsgurt



Montieren und einstellen

- Prüfen Sie vor Ingebrauchnahme des Rollstuhls, ob die einzelnen Teile des Rollstuhls, wie z.B. die mit Armlehnen und Beinstützen versehenen Seiten, gut angebracht sind und ob z.B. der Sitz und die Rückenlehne stabil befestigt sind.
- Achten Sie darauf, dass die Schubhandgriffe, die Armlehnen, die Seitenkissen, die Unterschenkellänge und eventuell die Kopfstütze in der richtigen Höhe eingestellt sind. Die Beinstützen müssen sich mindestens 5 cm über dem Boden befinden.
- Prüfen Sie die Größeneinstellung und stellen Sie sie im Hinblick auf die Sitztiefe und -breite eventuell mithilfe des Rückenrahmens und der Armlehnen optimal ein.

Im Rollstuhl sitzen

Achten Sie darauf, dass der Rollstuhlbenutzer seine Finger nicht zwischen dem Rahmen und den Rädern bzw. zwischen den Speichen der Räder einklemmen kann. Unter folgenden Umständen müssen der Rollstuhlbenutzer oder der Betreuer besonders hierauf achten:

- Wenn der Rollstuhl weit nach hinten gekippt ist.
- Wenn der Rollstuhlbenutzer schräg im Rollstuhl sitzt.
- Wenn der Rollstuhlfahrer seine Arme schlaff über den Armlehnen herunterhängen lässt.
- Bei einer Kombination der oben aufgeführten Fälle.

Den Rollstuhl fahren

(Siehe auch Seiten 24, 25 und 26 für weitere Informationen.)

- ***Achtung:*** Wenn der Rollstuhl eine Steigung heraufgefahren wird, ändert sich der Schwerpunkt, und der Rollstuhl kann leichter nach hinten kippen.



- Achten Sie bei der Bedienung der Greifreifen auf Ihre Hände, wenn auf beiden Seiten des Rollstuhls, d.h. links und rechts, wenig Freiraum ist.
- Betreuer dürfen den Rollstuhl nicht ungebremst an einer Steigung zurücklassen.
- Bewältigen Sie Hindernisse, die höher sind als 10 cm, nicht alleine. Nur versierte Rollstuhlfahrer, die über ausreichend Kraft verfügen, sind im Allgemeinen in der Lage, Hindernisse bis zu einer Höhe von 10 cm zu bewältigen.
- Betätigen Sie die Bremse, bevor Sie den Rollstuhl verlassen oder sich umsetzen.
- Verwenden Sie die Bremse nur, um stillstehende Räder zu blockieren. Die Bremse ist zum Abbremsen eines fahrenden Rollstuhls ungeeignet.



Transport des Rollstuhls

(Siehe auch Seite 27 für weitere Informationen.)

- Befestigen Sie den Rollstuhl mittels eines Vierpunktbefestigungssystems in einem Taxibus.
- Verwenden Sie den Dreipunktsicherheitsgurt für den Transport des Rollstuhls mit Passagier.

***Achtung:** Der Sitzhaltungsgurt ist zur Verwendung als Sicherheitsgurt ungeeignet.*



- Wird der Rollstuhl mit einem Passagier transportiert, muss der Rollstuhl über eine Matrixx-Kopfstütze verfügen.

Steigungen und andere Hindernisse

(Siehe auch Seite 25 für weitere Informationen.)

Bei einem Rollstuhl ist die Kippgefahr an einer Steigung größer als auf einer ebenen Fläche.

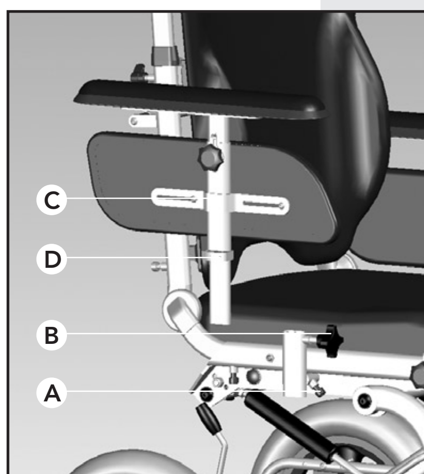
- Das Herunterfahren von einer Stufe bzw. einer Bordsteinkante muss immer rückwärts erfolgen, so dass der Rollstuhl sich nicht vornüber neigt; so wird verhindert, dass der Rollstuhlbenutzer aus dem Rollstuhl fällt.



- Fahren Sie nicht mit dem Rollstuhl die Treppe hinunter.
- Fahren Sie keine Steigung hoch, deren Neigungswinkel mehr als 5o beträgt.
- Bitten Sie Dritte um Hilfe, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie die höchste Stelle selbstständig erreichen können.
- Lehnen oder schieben Sie Ihren Körper in Richtung der höchsten Stelle. Der Schwerpunkt des Rollstuhls wird dann so verlagert, dass die Gefahr, nach hinten zu kippen, reduziert wird.
- Fahren Sie keine Steigung hoch, wenn der Sitz gekippt ist.
- Der Betreuer, der den Rollstuhl schiebt, muss weiterschieben um zu verhindern, dass der Rollstuhl aus eigenem Antrieb anfängt zu fahren.
- Wenden Sie nie an einer Steigung mit viel Gefälle. Wenn der Rollstuhl quer an einer starken Steigung steht, ist die Kippgefahr groß.
- Kontrollieren Sie beim Herunterfahren immer Ihre Geschwindigkeit.
- Der Betreuer muss den Rollstuhl mittels der Schubhandgriffe bremsen.
- Wenn Sie selbst fahren, darf der Rollstuhl nur mit der Hand abgebremst werden und nicht mit der Bremse. Sonst besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über den Rollstuhl verlieren.

Der Canto Nxt verfügt über viele Einstell- und Verstellmöglichkeiten, mit deren Hilfe der Rollstuhl ganz den Wünschen des Benutzers angepasst werden kann. Revab empfiehlt Ihnen, sich für die Einstellungen an Ihren Händler zu wenden. Die Verstellungen können Sie ohne Zuhilfenahme von Werkzeugen leicht selbst ausführen.

Rahmen/Fahrgestell



Sitzbreite
Die Breite des Sitzrahmens ist regulierbar, d.h. die Sitzbreiten 37, 42, 47 und 52 cm können eingestellt werden. Daneben ist es auch möglich, die mit Armlehnen versehenen Seiten weiter nach innen oder nach außen anzubringen. Diese Einstellung kann links und rechts separat vorgenommen werden. Eine mit einer Armlehne ausgestattete Seite kann stufenlos 3 cm nach innen oder nach außen* verschoben werden.

Nach außen
- Lösen Sie die Innensechskantschraube (A).
- Vergrößern Sie die Sitzbreite wunschgemäß.
- Ziehen Sie die Innensechskantschraube (A) wieder an.
- Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.

Nach innen
- Lösen Sie den Sternknopf (B) und entfernen Sie die ganze Seite (C) aus dem Adapter.
- Lösen Sie die Innensechskantschrauben (D) und entfernen Sie sie aus der Verbindung.

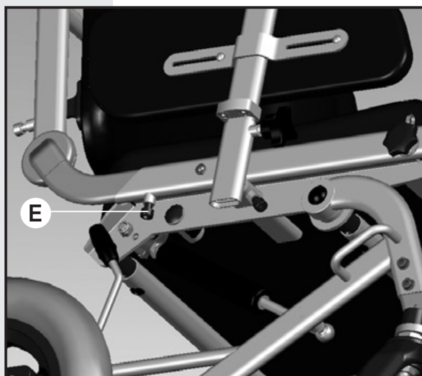
* Bei einem Selbstfahrermodell können die Radgröße und die Einstellung der Sitzneigung dabei eventuell eine Behinderung darstellen.



- Drehen Sie den unteren Teil um 180°.
- Montieren Sie die beiden Teile mithilfe von Innensechskantschrauben (D) wieder aneinander.
- Setzen Sie die ganze Seite (C) wieder in den Adapter und drehen Sie den Sternknopf (B) wieder fest.
- Wenn Sie die Sitzbreite weniger als 3 cm verstellen möchten, lösen Sie die Innensechskantschraube (A).
- Verringern Sie die Sitzbreite wunschgemäß.
- Ziehen Sie die Innensechskantschraube (A) wieder an.
- Wiederholen Sie dies eventuell auf der anderen Seite.

Sitztiefe

Der Rückenrahmen ist in den Seitenteilen des Sitzrahmens verschiebbar montiert. Wenn man den Rückenrahmen nach vorne oder nach hinten schiebt, kann die Sitztiefe stufenlos verstellt werden.



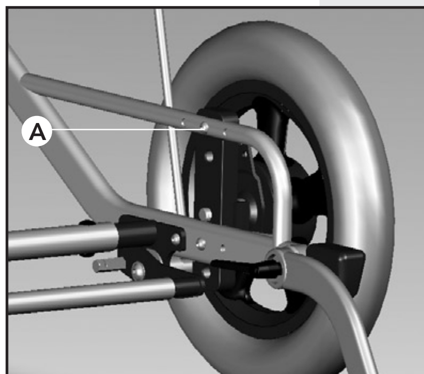
- Lösen Sie die Innensechskantschrauben (E).
- Schieben Sie den Rückenrahmen nach vorne oder nach hinten, bis die gewünschte Sitztiefe erreicht ist.
- Bestimmen Sie die genaue Größe mithilfe der sich auf beiden Seiten des Sitzrahmens befindlichen Maßstreifen.



***Achtung:** Achten Sie darauf, dass Sie die linke Seite genauso weit nach vorne oder nach hinten schieben wie die rechte.*

- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben wieder an.

Bei größeren Sitztiefen verschiebt sich der Schwerpunkt bezüglich der Hinterräder weiter nach hinten. Stellen Sie gegebenenfalls die Fahreigenschaften erneut ein (siehe unten).



Fahreigenschaften

Die Fahreigenschaften des Canto Nxt können geändert werden.

- Lösen Sie die Innensechskantschrauben (A).
- Verschieben Sie das Rad einschließlich der Radplatte nach vorne* oder hinten (die hintere Nabe erhöht die Stabilität, und die vordere Nabe erhöht den Fahrkomfort; Die Fahreigenschaften stehen im Verhältnis zur Sitztiefe).
- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben wieder an.
- Wenn Ihr Canto Nxt ein Selbstfahrer ist und über Reifenbremsen verfügt, müssen Sie die Bremsen erneut einstellen.

Aus Sicherheitsgründen werden bei den Modellen Kelvin und Snellius und bei flexibler Rückenwinkeleinstellung die Hinterräder werksseitig im hintersten Stand montiert.

Sitzhöhe

Abhängig davon, ob es sich bei Ihrem Canto Nxt um einen Schubwagen oder einen Selbstfahrer handelt, können Sie die Sitzhöhe unterschiedlich hoch einstellen. Für die Verstellung der Sitzhöhe sind 3 Achslager und 3 verschiedene Teleskopstäbe verfügbar. Was das Selbstfahrermodell anbelangt, steht die Sitzhöhe im Verhältnis zur Radgröße.

Achtung: *Die Sitzhöhe kann aufgrund der unterschiedlichen Matrixx-Sitzelemente abweichen.*

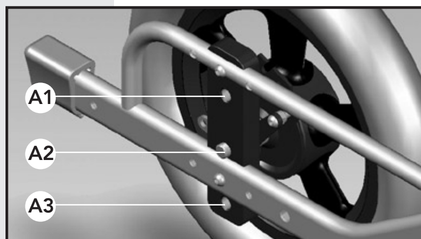


* Nicht möglich bei einem Schubwagen.



Schubwagen

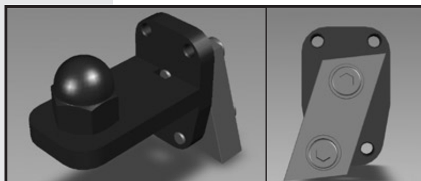
Gewünschte Sitshöhe	Reifengröße	Position
42 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
47 cm	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
	8″ x 12,5″	A1 / T1-B
52 cm	6″ x 12,5″	A1 / T3-A
	8″ x 12,5″	A1 / T2-B
57 cm	8″ x 12,5″	A1 / T3-A



Schubwagen

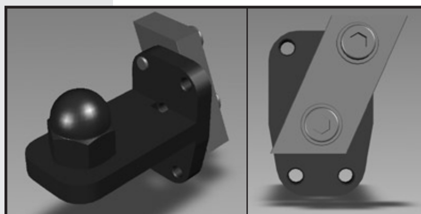
Schubwagen + Snellius Sitzelement

Gewünschte Sitshöhe	Reifengröße	Position
50 cm* **	6″ x 12,5″	A1 / T1-A
55 cm**	6″ x 12,5″	A1 / T2-B
55 cm	8″ x 12,5″	A1 / T1-B


T1-A T1-A

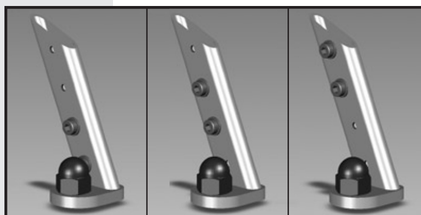
Schubwagen + Kelvin Sitzelement

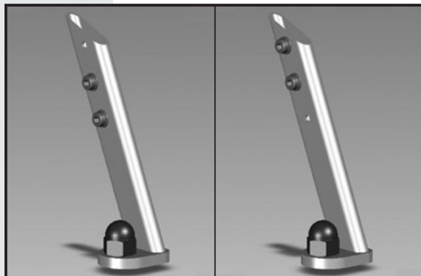
Gewenste zithoogte	Reifengröße	Position
55 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T1-B
60 cm	200 x 50 x 12,5″	A1 / T2-B


T1-B T1-B

Selbstfahrer

Gewünschte Sitshöhe	Reifengröße	Position
42 cm*	20″ x 6″	A1 / T1-A
44,5 cm	20″ x 6″	A1 / T2-A
47 cm	22″ x 6″	A1 / T2-B
	22″ x 8″	A1 / T1-B
49,5 cm	22″ x 6″	A2 / T2-C
	22″ x 8″	A2 / T2-A
52 cm	24″ x 6″	A2 / T3-A
	24″ x 8″	A2 / T2-B
54,5 cm	24″ x 6″	A3 / T3-B
	24″ x 8″	A3 / T2-C
57 cm	26″ x 8″	A3 / T3-A


T2-A T2-B T2-C

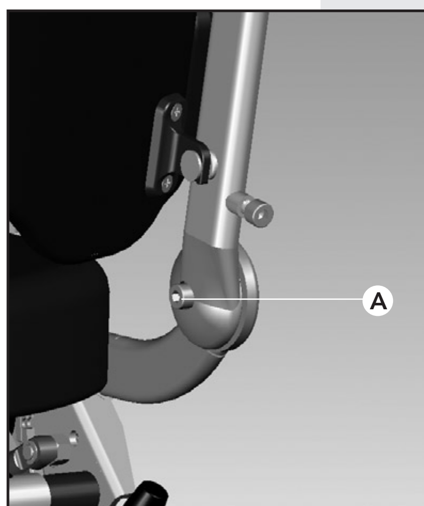

T3-A T3-B



Selbstfahrer

* Um bei einem Rollstuhl mit einer Sitzhöhe von 42 cm eine neutrale Sitzneigung zu erzielen, müssen Sie die Gasfedern in der oberen Rahmenbohrung anbringen; wir verweisen diesbezüglich auch auf Seite 20.

** Wegen der 200x50-Vorderräder nicht in Kombi-nation mit dem Axxion möglich.



Rückenwinkel (einmalig einstellbar)

- Lösen Sie die Innensechskantschrauben (A) an den Rückengelenkstellen.
- Ändern Sie die Rückenneigung.
- Ziehen Sie danach die Innensechskant-schrauben wieder an.

Achtung: *Prüfen Sie mithilfe des "Maßstreifens", ob die linke und rechte Schubstange dieselbe Neigung aufweisen.*





Linker Schubhandgriff (roter Sticker)

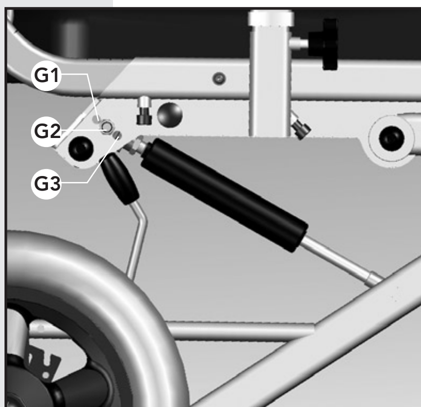
Rückenwinkel (flexibel einstellbar)

Der Rückenwinkel lässt sich über die zentrale Gasfeder und den Bedienhebel am linken Schubhandgriff einstellen.

- Drücken Sie den linken Bedienhebel, um die Gasfeder zu entkuppeln.
- Stellen Sie den gewünschten Rückenwinkel ein.
- Lassen Sie die Bedienhebel wieder los.

Sitzneigung
Die Sitzneigung lässt sich mithilfe der 2 Gasfedern und dem sich am Schubhandgriff befindlichen Bedienhebel verstellen.

- Drücken Sie die Bedienhebel, um die Gasfedern zu entkuppeln.
- Stellen Sie die gewünschte Sitzneigung ein.
- Lassen Sie die Bedienhebel wieder los.



Sitzneigungsbereich
Der Sitzneigungsbereich beträgt 30°. Er ist von 0° bis 30° und von -5° bis 25° verstellbar.

Gewünschte Sitshöhe	Sitzneigungsbereich	Position
42 cm	0° tot 30°	G1
	-5° tot 25°	G2
> 44,5 cm	0° tot 30°	G2
	-5° tot 25°	G3

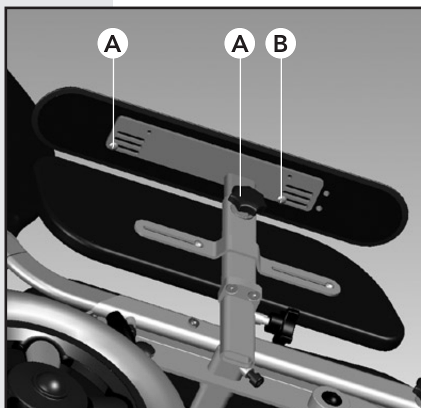


Rechter Schubhandgriff (grüner Sticker)



***Achtung:** Sitzwinkelbereich in Kombination mit der flexiblen Sitzwinkeleinstellung: 0° bis 22° oder -5° bis 17°.*

Armlehnen
Die Armlehnen sind höhenverstellbar und können auch in Bezug auf Tiefe und Breite eingestellt werden.



Höhenverstellung

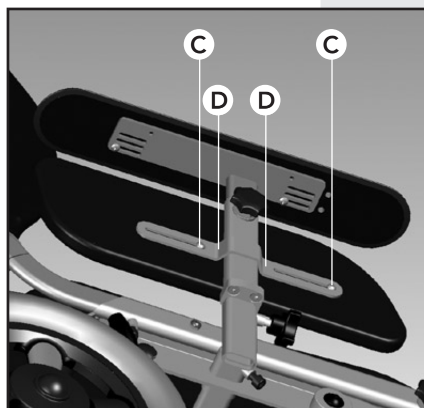
1. Lösen Sie den sich an der Seite der Armlehne befindlichen Sternknopf (A) um einige Umdrehungen.
2. Stellen Sie die Armlehne auf die gewünschte Höhe ein.
3. Ziehen Sie den Sternknopf wieder fest.

Tiefeneinstellung

1. Lösen Sie die Schrauben (B) ganz (andere Bohrung in der Armlehne) oder teilweise (mithilfe des Schlitzes).

2. Stellen Sie die gewünschte Tiefe ein.
3. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben an.

Breiteneinstellung
1. Lösen Sie die Schrauben (B) ganz.
2. Stellen Sie die gewünschte Breite ein.
3. Ziehen Sie die Schrauben in der gewünschten Einschlagschraube und dem Schlitz der Armlehne wieder an.



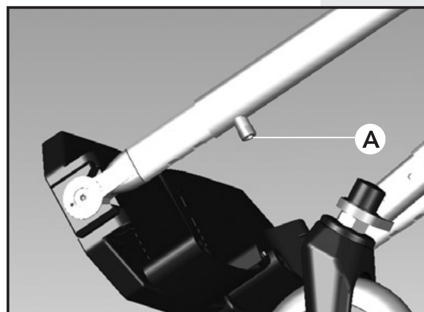
Seitenkissen
Die Seitenkissen können in Bezug auf Höhe und Tiefe eingestellt werden.

Tiefeneinstellung
1. Lösen Sie die Innensechskantschrauben (C).
2. Stellen Sie die gewünschte Tiefe ein.
3. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben an.

Höheneinstellung
1. Lösen Sie die Innensechskantschrauben (D).
2. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
3. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben an.

Sitzbreite
Für die Einstellung der Sitzbreite verweisen wir auf Seite 15.

Unterschenkellänge
1. Lösen Sie die Innensechskantschraube um eine Umdrehung.
2. Stellen Sie die gewünschte Unterschenkellänge ein.



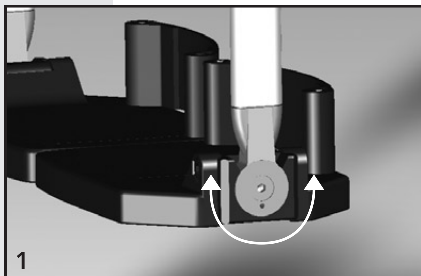
Achtung: *Vergessen Sie nicht, dass der Abstand zum Boden mindestens 5 cm betragen muss.*

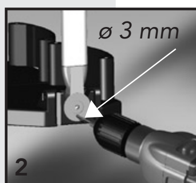


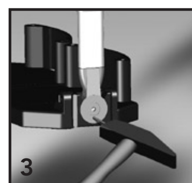
3. Ziehen Sie die Innensechskantschraube wieder an.

Knöchelgelenk befestigen

1. Stellen Sie den gewünschten Knöchelwinkel ein.
2. Bohren Sie ein Loch in das Gelenk.
3. Befestigen Sie das Knöchelgelenk mit Hilfe des mitgelieferten Fixierstiftes.







Schubhandgriff verstellen

1. Lösen Sie den Flügelknopf um eine Umdrehung.
2. Stellen Sie den Handgriff auf die gewünschte Höhe ein.
3. Drehen Sie den Flügelknopf wieder fest.

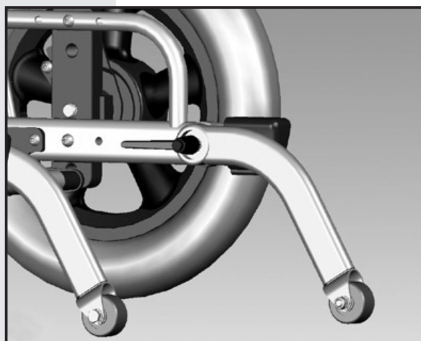


Antikippstützen

Die Antikippstützen können mithilfe eines Hebels verstellt werden. Empfohlen wird eine Höhe von 4 cm über dem Boden.

Sitz entfernen (sehe Abb. 1)

1. Ziehen Sie den Sitz auf der Rückseite nach oben.
2. Heben Sie den Sitz aus dem Rahmen.



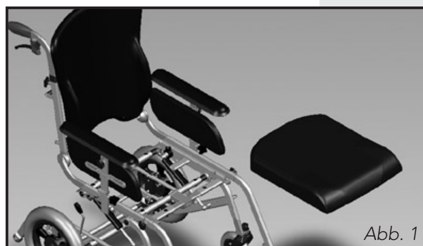

Abb. 1


Abb. 2


Abb. 3

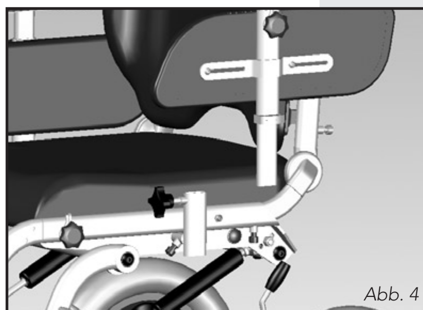
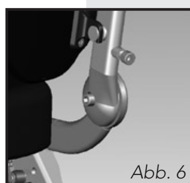

Abb. 4


Abb. 5


Abb. 6

Entfernen Sie die Rückenlehne vom Rückenrahmen (sehe Abb. 2)

1. Ziehen Sie den linken und rechten Knopf des oberen Rahmenteils gleichzeitig nach oben.
2. Schwenken Sie die Rückenlehne nach vorn, sodass sich das U-Profil von den Rückennocken löst.
3. Lassen Sie die Knöpfe des oberen Rahmenteils wieder los.
4. Nehmen Sie die Rückenlehne nach oben heraus.

Beinstützen abnehmen (sehe Abb. 3)

1. Lösen Sie den Sternknopf, mit dem die Beinstützen am Sitzrahmen befestigt sind.
2. Nehmen Sie die Beinstützen nach vorne ab.

Seite mit Armlehne ausgestattet (sehe Abb. 4)

1. Lösen Sie mithilfe des Sternknopfes die Seiten von unten.
2. Heben Sie die ganze Seite aus dem Sitzrahmen.

*Kopfstütze abnehmen (sehe Abb. 5)**

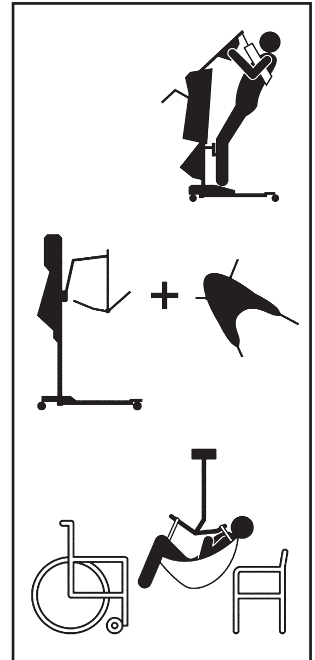
1. Lösen Sie den Sternknopf.
2. Entfernen Sie die Kopfstütze vom Rollstuhl.

Rückenrohre (sehe Abb. 6)

1. Lösen Sie die Innensechskantschrauben an den Rückengelenkstellen.
2. Bewegen Sie den Rückenrahmen in Richtung Sitzrahmen.
3. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben wieder an.

* Falls anwendbar

Das Umsetzen
Der Canto Nxt ist ein Rollstuhl für Benutzer mit verschiedenen Behinderungen. Er ermöglicht, dass der Rollstuhlfahrer auf verschiedene Arten vom Rollstuhl zum Beispiel in ein Bett, auf die Toilette oder in die Dusche und wieder zurück gesetzt werden kann. Das Maß, in dem sich der Rollstuhlfahrer am Umsetzen beteiligen kann, bestimmt die Art des Hebens. Der Canto Nxt erlaubt sowohl aktives als auch passives Umsetzen mithilfe eines Pflegers oder eines Hebelifts.




***Achtung:** Ziehen Sie vor dem Umsetzen immer zuerst die Bremse des Rollstuhls an.*

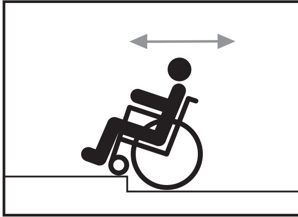
Umsetzen nach vorne
- Klappen Sie die Fußplatten hoch oder schwenken Sie die Beinstützen zur Seite.
- Stellen Sie eventuell eine negative Sitzneigung des Rollstuhls ein.

Umsetzen zur Seite
Nehmen Sie eventuell die Seiten mit den Armlehnen ab.

Tipp: Kippen Sie beim Umsetzen von einem passiven Hebelift zu einem Canto Nxt zunächst den leeren Rollstuhl, so dass der Rollstuhlbenutzer im Rollstuhl optimal positioniert werden kann.

Die Bewältigung von Hindernissen
1. Drücken Sie die Schubhandgriffe nach unten und treten Sie gleichzeitig mit dem Fuß auf das Hebelrohr.
2. Schieben Sie den Rollstuhl auf die Erhebung (das Hindernis) und nehmen Sie den Fuß wieder vom Hebelrohr.
3. Schieben Sie den Rollstuhl weiter und heben Sie die Hinterräder mittels der Schubhandgriffe über das Hindernis.


Treppe


Stufe

Das Hinauffahren auf eine Stufe oder Bordsteinkante kann vorwärts erfolgen; das Hinunterfahren von einer Stufe oder Bordsteinkante erfolgt am besten rückwärts.

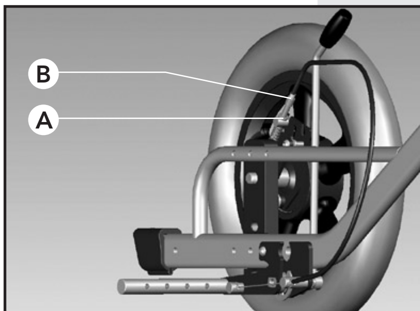
Achtung: *Kontrollieren Sie bei der Fahrt auf leichtem Gefälle immer Ihre Geschwindigkeit.*




Leichtes Gefälle

Bremsen

Die Bremsen des Canto Nxt werden serienmäßig fabrikseitig ordnungsgemäß eingestellt. Wenn es sich bei Ihrem Canto Nxt um einen Schubwagen handelt, ist er mit Trommelbremsen und einem Bremshebel ausgestattet. Die zentral angebrachte Fußbremse befindet sich am Rollstuhl hinten unten. Wenn der Bügel nach oben gerichtet ist, wird der Rollstuhl nicht gebremst; ist er nach unten gerichtet, wird der Rollstuhl gebremst.



Bremsen einstellen

Die Bremskraft kann im Laufe der Zeit abnehmen oder Unterschiede bezüglich beider Räder aufweisen. In diesem Fall müssen die Bremsen nachgestellt werden.

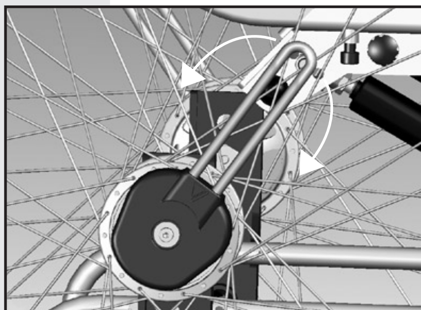
- Lösen Sie die Sicherungsmutter (A).
- Drehen Sie den Stellbolzen (B) nach außen*.
- Prüfen Sie, ob die Bremskraft jetzt ausreicht.
- Stellen Sie sie eventuell nach.
- Drehen Sie die Sicherungsmutter (A) fest.
- Wiederholen Sie dies eventuell auf der anderen Seite.

* Wenn Sie den Stellbolzen zu weit nach außen drehen, wird der Rollstuhl auch in neutralem Stand gebremst. Die Räder müssen in neutralem Stand frei laufen.

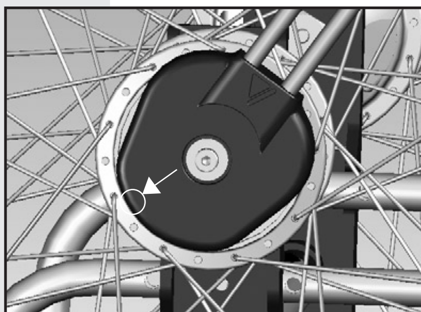
Selbstfahrer

Wenn Sie den Canto Nxt als Selbstfahrermodell benutzen, ist die Bremse in die Nabe des Greifreifens integriert. Hierbei kann jedes einzelne Rad mittels des Bremshebels sowohl vorne als auch hinten mit der Bremse fixiert werden.

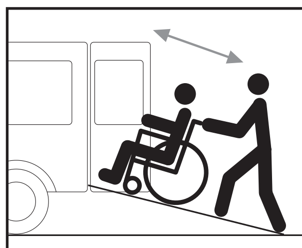
Bei intensivem oder langfristigem Gebrauch der Bremse kann die Bremskraft abnehmen. In diesem Fall müssen die Bremsen nachgestellt werden.
Ziehen Sie die Stellschraube auf der Unterseite des Bremshebels mit einem Inbusschlüssel (3 mm) eine halbe Umdrehung an.
Prüfen Sie, ob die Bremskraft jetzt ausreicht. Stellen Sie die Bremse gegebenenfalls noch weiter nach..



Bremse des Selbstfahrermodells in neutralen Stand



Stellschraube


Abbildung 1

Taxibus

Der Canto Nxt wurde von TNO mit positivem Ergebnis als 'aufprallsicherer Rollstuhl' gemäß ISO 7176-19 geprüft. Der Canto Nxt kann deshalb mit dem Insassen in einem Taxibus transportiert werden (siehe auch den Aufkleber auf dem Rollstuhl).

Für den sicheren Transport sind allerdings der Gesundheitszustand des Rollstuhlbenutzers und die Empfehlung des Arztes ausschlaggebend.
Revab empfiehlt dennoch, den Rollstuhlbenutzer, falls möglich, vom Canto Nxt in einen festen Rollstuhl umzusetzen.

- Der Canto Nxt wurde in Fahrtrichtung dynamisch getestet, wobei der Dummy (75 kg) mit Hüft- und Schultergurt gesichert war. Die Eignung bei anderen Arten von Kollisionen (etwa seitlich) wurde nicht getestet.
- Der Canto Nxt wurde in den verschiedenen Konfigurationen getestet. Auch die kritischen Konfigurationen mit Axxion-Hilfsantrieb, Snellius- und Kelvin-Sitzelementen und Matrixx-Kopfstützen wurden im Crashtest für sicher befunden.
- Der Stuhl muss mit Matrixx-Kopfstütze ausgestattet sein.
- Der Canto Nxt ist mit einem Vierpunkt-befestigungssystem am Boden des Taxibusses zu befestigen.



⚠ ***Achtung:*** *Wenn der Rollstuhl nicht werkseitig mit einem Crashtestsafe-Sticker ausgestattet ist, handelt es sich nicht um einen Rollstuhl, der sicher transportiert werden kann.*

⚠ ***Achtung:*** *Die Aufprallsicherheit des Gestells des Canto Nxt gilt nur bei Kombination mit Matrixx-Sitzelementen und Matrixx-Kopfstützen.*



- Die Stellen der vier Befestigungspunkte auf den Canto Nxt sind jeweils mit einem Aufkleber mit Hakensymbol gekennzeichnet (siehe Abbildung 2).
- Der Canto Nxt ist mit Befestigungssystemen zu befestigen, die für die Hakenösen (Abbildung 3) geeignet sind.
- Der Rollstuhlbenutzer muss im Taxibus einen Dreipunktsicherheitsgurt benutzen. Diese Sicherheitsgurte sind am Taxibus zu befestigen.
  - Der Hüftgurt sollte unterhalb der Taille des Benutzers entlanglaufen (siehe Abbildung 4), wobei der Winkel zwischen Gurt und Bodenfläche 30° bis 75° betragen sollte (ein größerer Winkel ist wünschenswert).
  - Der Hüftgurt sollte quer über die Vorderseite des Körpers bis zu dem Punt laufen, an dem Hüfte und Oberschenkel aufeinander treffen, und dabei eng anliegen. Der obere Gurt muss dem Benutzer voll und ganz Unterstützung bieten, wie in Abbildung 5 zu sehen ist.
  - Der diagonale Gurt muss, wie in Abbildung 6 zu sehen ist, über Schulter und Brust laufen.
  - Die Gurte müssen recht straff sitzen, sollten für den Benutzer jedoch nicht unbequem sein.
  - Der Gurt darf beim Anlegen nicht verdreht sein.
  - Der Gurt darf keine Rollstuhlteile (wie etwa Armlehnen oder Räder) berühren, dann kann der Körper des Benutzers nicht mehr vollständig unterstützt werden (siehe Abbildung 7).
- Der Canto Nxt sollte, sofern möglich, in einer nicht nach hinten gekippten Position transportiert werden.
- Der Canto Nxt ist so zu transportieren, dass der Insasse in Fahrtrichtung schaut. Dabei ist der Rollstuhl gemäß den Anweisungen des Herstellers des Befestigungssystems zu befestigen.



Abbildung 2

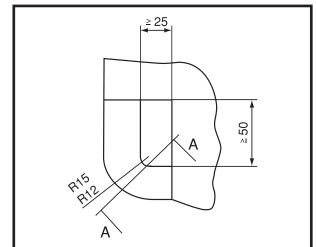


Abbildung 3

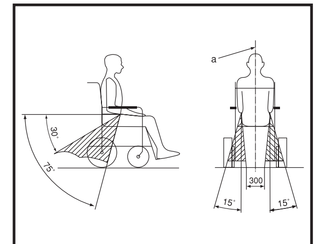


Abbildung 4

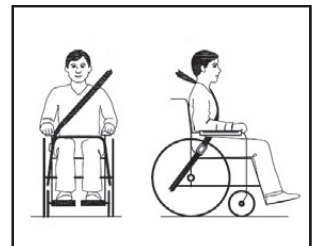


Abbildung 5

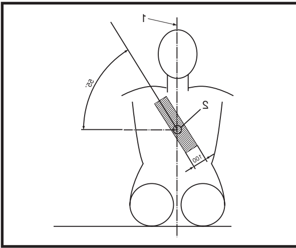


Abbildung 6

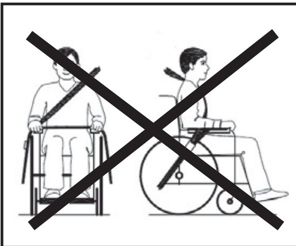


Abbildung 7

- Der Dreipunktsicherheitsgurt soll Kopf- und Brustkorbverletzungen verhindern.
- Damit andere Insassen sich nicht verletzen können, ist ein eventuell vorhandener Therapietisch zu entfernen und an anderer Stelle im Fahrzeug sicher unterzubringen.
- Zubehörteile sollten, wenn möglich, befestigt oder entfernt werden.
- Herstellers beurteilen, ob der Rollstuhl weiterhin benutzt werden kann.
- Änderungen und/oder Austausche an den Befestigungspunkten, an festen Bauteilen oder Gestellteilen dürfen nur nach Rücksprache mit dem Hersteller vorgenommen werden.

Sitzhaltungsgurt

Der Sitzhaltungsgurt dient zur Positionierung des Rollstuhlbenutzers. Befestigen Sie diesen um oder am Sitzrahmen aus Metall.

Achtung: *Bei dem als Sonderausstattung lieferbaren Sitzhaltungsgurt handelt es sich nicht um einen Sicherheitsgurt.*



Auto

Außer in einem Taxibus kann der Canto Nxt (etwas verkleinert) auch im Kofferraum eines Kombis transportiert werden.

Schauen Sie auf Seite 24 nach, wie Sie den Rollstuhl verkleinern können. Der Rollstuhl kann von zwei Erwachsenen in den Wagen gehoben werden.



Kleine Wartung (alle zwei Wochen)
Die kleine Wartung des Canto Nxt können Sie selbst ausführen.
Reinigen Sie Ihren Rollstuhl mit einem feuchten Tuch, Wasser und Allesreiniger.



Achtung: *Verwenden Sie niemals scheuernde und aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel, wie z.B. Verdünner, Waschbenzin oder Ähnliches!*

Die Gasfedern und die Gasfederblockierung (der rechteckige Block unten an der Gasfeder) müssen regelmäßig mit etwas Fett (z.B. Teflonspray) geschmiert werden. So wird gewährleistet, dass sie einwandfrei funktionieren.
Prüfen Sie, ob alle Befestigungsteile gut angezogen sind. Ziehen Sie sie gegebenenfalls nochmals an.



Achtung: *Wenn Sie die Schrauben zu fest anziehen, können Sie den Rollstuhl beschädigen.*

Prüfen Sie den Reifendruck und den Zustand der Reifen (Alterung). Weiche Reifen beeinträchtigen das Fahrverhalten infolge des erhöhten Rollwiderstands. Verwenden Sie zum Aufpumpen der Reifen eventuell den zum Lieferumfang gehörenden Ventilnippel (z.B. beim Gebrauch einer Fahrradpumpe).
Der richtige Reifendruck ist auf den Reifen angegeben.

Große Wartung (jährlich)
Ihr Händler übernimmt gerne die große Wartung Ihres Rollstuhls. So können Sie sicher sein, dass Sie Ihren Rollstuhl optimal verwenden können. Auch für den Austausch von Bauteilen können Sie sich an Ihren Händler wenden.

Sollten unverhofft unmittelbare technische Probleme an Ihrem Rollstuhl auftreten, empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Händler zu wenden. Der Händler kann dann beurteilen, ob er den Stuhl reparieren kann oder ob der Stuhl zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden muss.

Einige Probleme können Sie vielleicht selbst beheben.

Die Sitzneigung kann nicht mehr eingestellt werden

- Kontrollieren Sie, ob das Bedienungskabel nicht geknickt oder eingeklemmt wurde.
- Kontrollieren Sie auch, ob sich die Gasfederblockierung bewegt, wenn der Kneifhebel eingedrückt wird. Gegebenenfalls die Gasfederblockierung einfetten.

Bewegliche Teile, wie etwa die Schubstange, die höhenverstellbaren Armlehnen, die Beinstütze oder die Seite, lassen sich nicht mehr bewegen

- Haben auf die oben genannten Teile zu große Kräfte eingewirkt, kann es möglich sein, dass sich die Teile im Rahmen verklemmt haben. Schlagen Sie zum Lösen vorsichtig mit einem Kunststoffhammer auf die Teile.

Die Innensechskantschrauben für Einstellungen können nicht gelöst werden

- Es kann sein, dass die Innensechskantschrauben zu fest angezogen wurden. Versuchen Sie, ein Rohr über die lange Seite des Sechskantstiftschlüssels zu stecken, um mit einem längeren Hebel arbeiten zu können. Versuchen Sie jetzt, die Schraube zu lösen.
- Möglicherweise ist die Schraubenöffnung in der Schraube überdreht. Versuchen Sie, die Schraube mit einer Rohrzange zu greifen. Wenn dies nicht gelingt, wenden Sie sich an Ihren Händler.



Die Bremsen weisen unzureichende Bremskraft auf oder bremsen nicht auf beiden Seiten mit derselben Bremskraft.

- Sie müssen die Bremsen einstellen; diesbezügliche Anweisungen finden Sie auf S. 25.



Achtung: *Reparaturen, die oben nicht aufgeführt werden, müssen von einem anerkannten Händler ausgeführt werden. Nachlässige Reparaturen können Ihre Gesundheit gefährden. Außerdem verfällt die für das Produkt gewährte Garantie. Bitte beurteilen Sie mit gesundem Menschenverstand, ob Sie in der Lage sind, technische Probleme am Rollstuhl selbst zu beheben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte immer an Ihren Händler. Beachten Sie beim Einstellen und beim Ein- und Ausbau von Teilen diese Gebrauchsanweisung und die Empfehlungen Ihres Händlers. Vermeiden Sie alle gefährlichen Situationen für den Betreuer und den Benutzer des Rollstuhls!*



Revab garantiert, dass der Canto Nxt zwei Jahre frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist.
Die Verpflichtungen, die Revab im Rahmen dieser Garantie erwachsen, beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch von Teilen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind in jedem Fall Mängel, die auf Grund folgender Ursachen entstanden sind: Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften, zweckentfremdete Verwendung, Verschleiß, Fahrlässigkeit, Überlastung, ein von Dritten verursachter Unfall, die Verwendung von Ersatzteilen, die keine Originalteile sind, und Mängel, deren Ursache nichts mit dem Produkt zu tun hat.

Diese Garantie hebt alle anderen gesetzlich festgelegten oder mündlich gewährten Garantien mit Ausnahme der von Revab schriftlich niedergelegten Garantieleistungen auf.

Die Garantien gelten ausschließlich innerhalb der EU.



Uw dealeradres: / Your dealer’s adress: / Adresse de votre revendeur: / Adresse Ihres Händlers:







CANTO NXT



P.O. Box 11, NL - 7064 ZG Silvolde

Berkenlaan 128, Silvolde

T +31 (0)315-395 395   F +31 (0)315-326 554

E revab@revab.nl   I www.revab.nl

INSPIRED BY LIFE

2007-10